

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ Filandon

Ένα εκπαιδευτικό
εργαλείο για την
προώθηση της
ανάγωσης μεταξύ
των παιδιών
και των νέων



© Asociación Auryn



EDUCACIÓN Y PARTICIPACIÓN

Asociación Auryn

C/Campos Góticos, 3. Bajo.
24005 – León. España.



@asociacionauryn



info@asociacionauryn.org

www.asociacionauryn.org

Ilustraciones: Camikamikace



@camikamikace



camikamikace@gmail.com



**Cofinanciado por
la Unión Europea**

INDEX

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

2. ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟ FILANDÓN

3. ΤΟ ΜΑΝΙΦΈΣΤΟ ΤΗΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ

4. ΣΥΜΦΩΝΟ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ

5. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ

- Παραμυθοσαλάτα
- Bookstagram
- Κυνήγι Βιβλίου
- Βιβλιο-ντόμινο
- Βιβλίο οριγκάμι
- Φωναχτή Ανάγνωση
- Kamishibai: διαβάζοντας εικόνες
- Ο ποιητής που λέει
- Το αλφάβητο των καθρεπτισμένων λέξεων
- Ανταλλαγή επιστολών
- Ακροστιχίδα
- “Το εξαίσιο πτώμα”
- Συμμετοχική ιστορία
- Είμαστε μια ελληνική χορωδία
- Ιστορίες και σκιές
- Λογοτεχνική απλώστρα

6. ΚΑΛΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ

- Ανάγνωση στην πόλη: Ένα πρόγραμμα ανάγνωσης οδών (Odonym)
- Νύχτα Ανάγνωσης
- Όλα για την Agorateca – την κοινοτική μας βιβλιοθήκη
- ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ
- Social Media για την προώθηση της ανάγνωσης βιβλίων
- Βιβλιοσκώληκες
- Ποιητική λογοτεχνική συνάντηση: Η ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΠΟΙΗΣΗΣ
- BOOKTUBER ΣΤΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

7. ΠΑΡΑΜΥΘΙΑ

- Ισπανία: Η μάγισσα Χαέντα
- Ελληνικά: Το πιο γλυκό ψωμί
- Γαλλία: Οι δύο καμπούρηδες, η ιστορία των Κόρριγκανς
- Ιταλία: Πουλιτσινέλα

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το παρόν εγχειρίδιο είναι το αποτέλεσμα του ευρωπαϊκού προγράμματος “Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΦΙΛΑΝΤΟΝ”. Το έργο αυτό συγχρηματοδοτήθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση μέσω του προγράμματος Erasmus Plus.

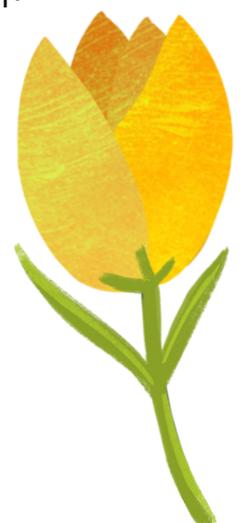
Με το έργο αναπτύξαμε μια διασύνδεση μεταξύ οργανώσεων που εργάζονται στον τομέα της νεολαίας από τη μη τυπική εκπαίδευση στην Ελλάδα, την Ιταλία, τη Γαλλία και την Ισπανία. Μέσω αυτής της διασύνδεσης προσπαθήσαμε να ενισχύσουμε την προώθηση της συμμετοχής χωρίς αποκλεισμούς και την ανάπτυξη ικανοτήτων μέσω της ανάγνωσης. Ο κύριος στόχος ήταν η προώθηση της ανάγνωσης ως εκπαιδευτικού εργαλείου για την κοινωνική ένταξη και την προσωπική και συλλογική ανάπτυξη.

Σκοπεύουμε το παρόν εγχειρίδιο να αποτελέσει ένα χρήσιμο εργαλείο για την προώθηση της ανάγνωσης μεταξύ των παιδιών και των νέων και για την ανταλλαγή καλών πρακτικών. Το Εγχειρίδιο περιλαμβάνει πρακτικές δραστηριότητες, παραμύθια για την προώθηση της γλωσσικής ποικιλομορφίας και καλές πρακτικές που σχετίζονται με τα βιβλία και την ανάγνωση από 4 διαφορετικές χώρες.

Σχεδιάσαμε ένα ΜΑΝΙΦΕΣΤΟ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ που έχει ως στόχο να αναδείξει τα οφέλη της ανάγνωσης και των βιβλίων.

Επιπλέον, με αυτό το εκπαιδευτικό υλικό θέλουμε να προωθήσουμε το ΣΥΜΦΩΝΟ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ που εκπονήθηκε από τις 4 οργανώσεις με στόχο να το ακολουθήσουν περισσότεροι οργανισμοί και φορείς που σχετίζονται με την εκπαίδευση, την ανάγνωση και το βιβλίο και να προωθήσουν με αυτόν τον τρόπο την ανάγκη δημιουργίας ενός Ευρωπαϊκού Συμφώνου για την Ανάγνωση.

Το πρόγραμμα “Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΦΙΛΑΝΤΟΝ” συντονίστηκε από την Auryn Association of León (Ισπανία) σε συνεργασία με τις οργανώσεις United Societies of Balkans (Ελλάδα), Associazione Link (Ιταλία) και Puglia a la Breizh (Γαλλία).



Τι είναι το filandón

Το Filandón είναι μια αρχαία πολιτιστική παράδοση που λαμβάνει χώρα στην επαρχία της Λεόν (Ισπανία). Πρόκειται για μια συγκέντρωση γειτόνων που λαμβάνει χώρα τα βράδια, μετά το δείπνο, όπου αφηγούνται δυνατά ιστορίες, τραγουδούν στιχάκια και τραγούδια, λένε αστεία και κουτσομπολιά, ενώ παράλληλα ασχολούνται με κάποια χειρωνακτική εργασία (συνήθως υφαντική). Η συγκέντρωση αυτή γινόταν γύρω από τη φωτιά.



Η λέξη Filandón προέρχεται από τη λέξη Filare στην τοπική γλώσσα της Λεόν, που σημαίνει κλώθω. Σε αυτές τις συναντήσεις, οι γυναίκες κλώθαιναν το μαλλί των προβάτων, ενώ συμμετείχαν σε αυτές τις συγκεντρώσεις στη ζεστασιά της φωτιάς. Ήταν σίγουρα ένας χώρος για κοινωνικές και επικοινωνιακές συναντήσεις μεταξύ των γειτόνων κάθε τύπου.

Το Filandón εξακολουθεί να εφαρμόζεται στην επαρχία της Λεόν (Ισπανία), ενώ παρόμοιες παραδόσεις υπάρχουν και σε άλλες χώρες.

ΜΑΝΙΦΕΣΤΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

By
youth
workers

1 Το διάβασμα διευρύνει τους ορίζοντες

2 Το διάβασμα σας επιτρέπει να ταξιδέψετε από την καρέκλα σας

3 Το διάβασμα είναι μια προσωπική περιπέτεια για να βρει κανείς τον δικό του θησαυρό

4 Η ανάγνωση συνδέει το άτομο με τα δικά του συναισθήματα και τα συνασθήματα των άλλων

5 Το διάβασμα είναι ένα δώρο στον εαυτό του

6 Η ανάγνωση σε βοηθά να φανταστείς το αδιανόητο

7 Το διάβασμα σε εμπνέει να είσαι δημιουργικός και να αλλάξεις προς το καλύτερο

8 Η ανάγνωση και η ανταλλαγή παραμυθιών και ιστοριών διατηρεί την άυλη κληρονομιά μας

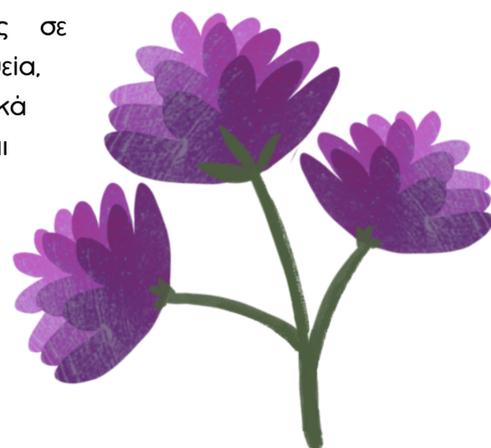
9 Η ανάγνωση βελτιώνει τις δεξιότητες και τις ικανότητές σας

10 Το διαβασμα είναι ελευθερία (τι είδους βιβλίο πότε να διαβάσεις / που να διαβάσεις / με ποιον να διαβάσεις / πώς να διαβάσεις)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΦΩΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

Αρχές:

1. Αναγνωρίζει την πρόσβαση στην ανάγνωση ως δικαίωμα όλων των ευρωπαίων πολιτών.
2. Να καταστεί η πρακτική της ανάγνωσης μια διαδεδομένη κοινωνική συνήθεια, μέσω της οποίας προάγεται η δια βίου μάθηση.
3. Να προωθηθεί η γλωσσική ποικιλομορφία στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών γλωσσών και διαλέκτων, με τη συνεργασία δήμων, βιβλιοθηκών, συλλόγων, σχολείων, εκπαιδευτικών κέντρων, βιβλιοπωλείων και πολιτών. Να καταπολεμηθεί η γλωσσοφοβία
4. Να δοθεί προσοχή στους μη-αναγνώστες, ιδίως στα παιδιά και τους εφήβους, με ιδιαίτερη αναφορά στις οικογένειες και στα άτομα με λιγότερες ευκαιρίες.
5. Να τονώσει τον πρωταγωνιστικό ρόλο των αναγνωστών ως προαγωγών της ευχαρίστησης της ανάγνωσης, ενθαρρύνοντας τη δημιουργία νέων αναγνωστικών ομάδων και χώρων και υποστηρίζοντας τις δραστηριότητες των υφιστάμενων ομάδων.
6. Να προωθήσει ενεργά πρωτοβουλίες για την καταπολέμηση της εκπαιδευτικής φτώχειας.
7. Να προωθήσει την ανάγνωση από την πρώιμη παιδική ηλικία και καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής.
8. Να προωθήσει τα προγράμματα κοινωνικής ένταξης, επίσης μέσω της δημιουργίας εργαστηρίων με τη συμμετοχή και την ένταξη ατόμων με αναπηρία και ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες.
9. Προώθηση προγραμμάτων κοινής ανάγνωσης σε σχολεία, κοινοτικά κέντρα, κέντρα φροντίδας, νοσοκομεία, φυλακές, συλλόγους και οργανώσεις νεολαίας, σε ευρωπαϊκά προγράμματα κινητικότητας, ως εργαλείο συνάντησης και μάθησης, με στόχο την υπέρβαση των γενεαλογικών, κοινωνικών, πολιτιστικών και γλωσσικών φραγμών.



10. Προώθηση, σε συνεργασία με φορείς ζωντανών παραστάσεων, εργαστηρίων ανάγνωσης και μουσικής.

11. Προώθηση και δημιουργία συλλογικών εμπειριών ανάγνωσης και προφορικής αφήγησης (Filandón) για την ενίσχυση της δημιουργικής και ενοποιητικής δύναμης της ανάγνωσης και της προφορικής αφήγησης ως συλλογικής εμπειρίας.

12. Υποστήριξη και προώθηση δραστηριοτήτων, υπηρεσιών και πρωτοβουλιών που αποσκοπούν στη γνωριμία και τη διευκόλυνση της χρήσης της βιβλιογραφικής κληρονομιάς της πόλης (πόσα δημόσια βιβλία υπάρχουν σε κάθε πόλη, στην Ευρώπη, στη διάθεση των πολιτών της), επίσης μέσω της ενίσχυσης των ψηφιακών τεχνολογιών.

13. Εξασφάλιση της δυνατότητας των πολιτών να διεκδικούν δημόσιους χώρους στις πόλεις για να φιλοξενούν πολιτιστικές δραστηριότητες με σκοπό την προώθηση της προφορικής αφήγησης, του βιβλίου και της ανάγνωσης. Με τον τρόπο αυτό, ενθαρρύνουμε όχι μόνο την επανάκτηση των δημόσιων χώρων, αλλά και την ιδέα ότι η ανάγνωση αποτελεί μέρος της καθημερινής ζωής. Οι βιβλιοθήκες, οι πλατείες και τα ιστορικά κτίρια είναι χώροι όπου οι πολίτες μπορούν να έρθουν σε επαφή με διαφορετικές απόψεις και ιδανικοί χώροι για κοινές εμπειρίες, ελεύθεροι χώροι, ανοικτοί σε όλους.

14. Αύξηση της ισότητας των φύλων στις αναγνωστικές συνήθειες (σήμερα σε όλες τις ευρωπαϊκές χώρες διαβάζουν περισσότερες γυναίκες από ό,τι άνδρες). Χρησιμοποιήστε τα βιβλία για την προώθηση της ισότητας των φύλων. Προώθηση και ενθάρρυνση της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών στη συγγραφή, την επιμέλεια και την έκδοση βιβλίων.

15. Προώθηση μέσω των βιβλίων της γνώσης της ευρωπαϊκής κληρονομιάς, της ιστορίας, της ιστορικής μνήμης, των κοινών ευρωπαϊκών αξιών και της ευρωπαϊκής λογοτεχνίας.

16. Προώθηση και ενθάρρυνση της λογοτεχνίας στην Ευρώπη που καθιστά ορατή τη θρησκευτική, πολιτιστική, εθνική, σεξουαλική, λειτουργική κ.λπ... ποικιλομορφία.

Οι οργανώσεις που προσυπογράφουν την παρούσα ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΣΗ αποτελούν μέρος του Ευρωπαϊκού Μη Τυπικού Δικτύου για την προώθηση της ανάγνωσης. Απαιτούμε από την Ευρωπαϊκή Ένωση τη δημιουργία ενός επίσημου Ευρωπαϊκού Κέντρου για την προώθηση της ανάγνωσης, με στόχο την καθιέρωση κοινών στρατηγικών για την προώθηση της ανάγνωσης.



Δραστηριότητες Διαγνώσεως



Παραμυθοσαλάτα



- Προσθήκη μιας σκηνής που δεν υπάρχει στην ιστορία αλλά θα μπορούσε να υπάρχει. Αυτή η σκηνή μπορεί να συμπληρώσει κάποιες πληροφορίες που δεν υπάρχουν στην αρχική ιστορία.
- Αλλαγή του αφηγητή της ιστορίας π.χ. η μητριά λέει την ιστορία στη Σταχτοπούτα.
- "Σαλάτα" του παραμυθιού: Οι χαρακτήρες από ένα παραμύθι "εισάγονται" σε ένα άλλο. Οι χαρακτήρες από ένα παραμύθι μπαίνουν σε ένα άλλο παραμύθι.
- Συνέχιση της ιστορίας ή αλλαγή του τέλους.
- Αφήγηση γεγονότων που μπορεί να έχουν προηγηθεί της συγκεκριμένης ιστορίας. Η ιστορία αφηγείται.
- Η ιστορία ξαναγράφεται και ο/η συμμετέχων/ουσα είναι μέρος της νέας ιστορίας.



Στόχος αυτής της δραστηριότητας είναι να προωθήσει τη φαντασία, τη δημιουργικότητα και τον αυτοσχεδιασμό των παιδιών.



Κομμάτια χαρτιού, μαρκαδόροι, βιβλία παραμυθιών.



1 ώρα.



Παιδιά- 10.



Short description



Aim



Materials



Time



Age and number of participants



Tips



Bookstagram

Το Bookstagram είναι μια δραστηριότητα για εφήβους και νέους ενήλικες που θα έχουν την ευκαιρία να χρησιμοποιήσουν τα Μέσα Κοινωνικής Δικτύωσης για να δημιουργήσουν λογαριασμούς που επιθυμούν να φέρουν τα βιβλία στο προσκήνιο, χρησιμοποιώντας σχετικές αναρτήσεις, με τα hashtags του Bookstagram. Οι αναρτήσεις μπορεί να αφορούν βιβλία που έχουν εμπνεύσει το άτομο που έχει ανεβάσει την ανάρτηση, κριτικές βιβλίων, προτάσεις βιβλίων με σύντομες περιγραφές και οτιδήποτε σχετίζεται με βιβλία.



Το Bookstagram μπορεί να επηρεάσει σημαντικά τα ποσοστά ανάγνωσης των νέων. Οι συστάσεις βιβλίων και οι κριτικές από αξιόπιστους Bookstagrammers οδηγούν συχνά τους αναγνώστες να ανακαλύπτουν νέα βιβλία και συγγραφείς. Μέσω αυτής της δραστηριότητας μπορεί να δημιουργηθεί ένας νέος λογαριασμός με το περιεχόμενο να προέρχεται από τους συμμετέχοντες της δραστηριότητας.



Λογαριασμοί στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, κινητό τηλέφωνο ή tablet για πρόσβαση.



Συνεχής.



Έφηβοι και νεαροί ενήλικες. Δεν υπάρχει όριο στον αριθμό των συμμετεχόντων.



Κάποιοι συγκεκριμένοι άνθρωποι μπορούν να είναι οι συντονιστές των λογαριασμών ή των ομάδων, ώστε οι ενδιαφερόμενοι να μπορούν να απευθύνονται σε αυτούς για αναρτήσεις.



"Ποιητής που λέει"



Η συγγραφή ποίησης επιτρέπει σε κάποιον να βελτιώσει τις εκφραστικές του δεξιότητες- όσοι γράφουν ποίηση πρέπει πάντα να εφευρίσκουν λέξεις και να τις συνδυάζουν με μουσικότητα. Αλλά πάνω απ' όλα, η ποίηση είναι η προνομιακή γλώσσα των συναισθημάτων και των αισθημάτων και επομένως επιτρέπει σε κάποιον να εκφράσει ελεύθερα τον εαυτό του. Η δραστηριότητα Ποιητής που λέει! ενθαρρύνει τους ανθρώπους να εκφράσουν τα συναισθήματά τους και τον αυθορμητισμό τους. Η δραστηριότητα της συλλογικής συγγραφής ενός ποιήματος ξεκινά με την επιλογή ενός θέματος (π.χ. η θάλασσα) και δημιουργούνται τρεις στήλες σε έναν πίνακα στις οποίες γράφει κανείς: Πώς είναι; Τι κάνει; Πώς μοιάζει; (μοιάζει με...). Στη συνέχεια προχωρούμε στη συλλογή των λέξεων, για κάθε μία από τις στήλες/ερωτήσεις, κάθε συμμετέχων προτείνει μία, και αυτές μεταγράφονται στον πίνακα. Στη συνέχεια, κόβουν όλες τις λέξεις από το μεγάλο φύλλο, ή αυτές που τους αρέσουν περισσότερο, και προχωρούν στη σύνθεση, συναρμολογώντας και αποσυναρμολογώντας αυτά που θα αποτελέσουν τους στίχους, συνδυάζοντας επίθετα και πράξεις με παρομοιώσεις.

Όταν φτάσουν στο τελικό σχέδιο του κειμένου, σταματούν τελικά τους στίχους, κολλώντας τις λωρίδες στις οποίες είναι γραμμένες οι λέξεις, και συνθέτουν το ποίημα.



- εργάζονται σε ομάδες,
- να αναπτύσσουν γλωσσικές, εκφραστικές και σχεσιακές δεξιότητες,
- προώθηση της ποίησης ως εργαλείο επικοινωνίας διαθέσιμο σε όλους, ικανό να απελευθερώσει και να εκφράσει ό,τι πιο αληθινό και ζωτικό υπάρχει στον καθένα μας.



- Πίνακας αφίσας
- Φύλλα χαρτιού Α3
- Μαρκαδόροι σε δύο χρώματα (ένας για τις ερωτήσεις και ένας για τη μεταγραφή των λέξεων)
- ψαλίδι
- κόλλα



Μέγιστη διάρκεια μία ώρα, η διάρκεια εξαρτάται από τον αριθμό των συμμετεχόντων.



Από 6 έως 99 ετών,
νΑριθμός συμμετεχόντων από 2 έως το πολύ 20



- Η συγγραφή ενός συλλογικού ποιήματος είναι ένα παιχνίδι και τα αποτελέσματα είναι εκπληκτικά.
- Η εμπειρία του να γράφεις ένα ποιητικό κομπλιμέντο σε σύντομο χρονικό διάστημα και να το ακούς είναι συναρπαστική.
- Η συγγραφή ενός ποιήματος δεν απαιτεί λογική και σοβαρότητα, αλλά φαντασία και μουσικότητα των λέξεων.

Ακροστιχίδα

Ένα παιχνίδι δημιουργικής γνωριμίας που συνίσταται στο να παίρνετε τα πρώτα γράμματα του πρώτου ονόματος και να τα συνδέετε με μια λέξη που σας αντιπροσωπεύει.

Κάθε συμμετέχων έχει ένα φύλλο χαρτί (A3 αν είναι δυνατόν) και ένα στυλό ή ένα στυλό με τσόχα.

Γράφει με μεγάλα γράμματα το μικρό του όνομα και στη συνέχεια από κάθε γράμμα του, μια άλλη λέξη που τον συστήνει και τον χαρακτηρίζει.

Η Adèle θα μπορούσε έτσι να οριστεί από τις ακόλουθες λέξεις:

riAno
aDroite
vollEy
Livres

EspagnE

Αφού εκτελεστεί η ακροστιχίδα, κάθε συμμετέχων παρουσιάζει εναλλάξ την ακροστιχίδα στους άλλους και εξηγεί τις λέξεις που επέλεξε. Οι υπόλοιποι συμμετέχοντες καλούνται να υποβάλουν ερωτήσεις. ("Λέτε ότι σας αρέσουν τα βιβλία, αλλά ποιο είναι το αγαπημένο σας βιβλίο; Παίζεις βόλεϊ στο σύλλογο ή στο σχολείο; Από πότε; Σε ποια θέση παίζεις;").

Με αυτόν τον τρόπο, μπορούμε να αποφύγουμε εξηγήσεις που είναι πολύ σύντομες, όπως «έβαλα βόλεϊ επειδή μου αρέσει το βόλεϊ, έβαλα βιβλία επειδή μου αρέσει να διαβάζω,... «Δεν είμαι σίγουρος

Ανάλογα με την ηλικία των συμμετεχόντων, ο συντονιστής μπορεί να αποφασίσει ότι κάθε γράμμα του πρώτου ονόματος πρέπει να αντιστοιχεί σε ένα γράμμα της επιλεγμένης λέξης, ανεξάρτητα από τη θέση του (βλ. παραπάνω παράδειγμα), ή απαραίτητα στο πρώτο γράμμα, γεγονός που δυσκολεύει την άσκηση.



- Αναπτύξτε τη φαντασία.
- Παρουσιάστε τον εαυτό σας.
- Διεγείρει τη δημιουργικότητα.
- Γνωρίστε τα μέλη της ομάδας.



Φύλλο A 4
Χρωματιστά μολύβια.



Μεταξύ 20 και 40 λεπτών.



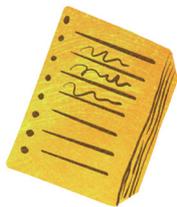
Από 7 ετών.



Για να ενθαρρύνει τις ανταλλαγές, ο συντονιστής μπορεί να οργανώσει τους συμμετέχοντες σε ζεύγη, καθένας από τους οποίους έχει το καθήκον να παρουσιάσει τον σύντροφό του στην ομάδα. Αφού εκτελεστούν οι ακροστιχίδες, οι συμμετέχοντες χωρίζονται σε ζευγάρια (φροντίζοντας να μην γνωρίζονται ήδη μεταξύ τους) και έχουν στη διάθεσή τους 2 ή 3 λεπτά για να εξηγήσουν τις επιλεγμένες λέξεις στο σύντροφό τους, ώστε αυτός με τη σειρά του να τις εξηγήσει στην ομάδα. «Η Αντέλ έβαλε την Ισπανία γιατί πηγαίνει κάθε καλοκαίρι στην Ισπανία όπου ζουν τα ξαδέφια της. Μαζί τους μιλάει ισπανικά, επειδή μιλούν πολύ άσχημα γαλλικά.»



Κυνήγι Θησαυρού Βιβλίου



Το κυνήγι θησαυρού είναι μια δραστηριότητα που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να κάνει τα παιδιά (αλλά και τους ενήλικες) να ξεφυλλίσουν πολλά βιβλία σε λίγο χρόνο. Η βασική ιδέα είναι να τους δώσετε έναν κατάλογο με στοιχεία (με τη μορφή εικόνας, λέξης ή ακόμη και ιδέας - ανάλογα με την ηλικία) που πρέπει να εντοπίσουν στα βιβλία της βιβλιοθήκης. Σημειώνουν το όνομα του βιβλίου, τον αριθμό της σελίδας και δηλώνουν αν βρήκαν εικόνες ή λέξεις ή και τα δύο.

Ένας από τους κύριους στόχους αυτής της δραστηριότητας είναι να οδηγήσει τους ανθρώπους στα ράφια με τα βιβλία. Με αυτόν τον τρόπο, βρίσκουν βιβλία που τους κεντρίζουν το ενδιαφέρον και συχνά τα παίρνουν μαζί τους στο σπίτι και τα διαβάζουν - με την ελπίδα ότι σταδιακά θα γίνουν συνεπείς αναγνώστες.



Ένας από τους κύριους στόχους αυτής της δραστηριότητας είναι να οδηγήσει τους ανθρώπους στα ράφια με τα βιβλία. Με αυτόν τον τρόπο, βρίσκουν βιβλία που τους κεντρίζουν το ενδιαφέρον και συχνά τα παίρνουν μαζί τους στο σπίτι και τα διαβάζουν - με την ελπίδα ότι σταδιακά θα γίνουν συνεπείς αναγνώστες.



Χαρτιά, στυλό, πολλά βιβλία.



1 ώρα.



Παιδιά και έφηβοι



α. Χωρίζουμε τα παιδιά σε δύο ομάδες και τους δίνουμε τον ίδιο κατάλογο. Η ομάδα που θα συμπληρώσει πρώτη το φύλλο της, κερδίζει.

β. Δίνουμε σε κάθε παιδί μια λίστα και εργάζονται χωριστά.

γ. Χωρίζουμε τα παιδιά σε βιβλιοθηκονόμους και χρήστες/αναγνώστες της βιβλιοθήκης. Οι αναγνώστες ζητούν από τους βιβλιοθηκονόμους να τους φέρουν βιβλία που απαντούν στις ερωτήσεις που έχουν δοθεί. Για παράδειγμα:

- Βρείτε μου ένα βιβλίο που αναφέρεται στη σοκολάτα.

- Ο Τσάρλι και το εργοστάσιο σοκολάτας, του Ρόαλντ Νταλ

Ο βιβλιοθηκονόμος είτε γνωρίζει ήδη το βιβλίο που προτείνουν, βρίσκει το βιβλίο στο ράφι και το φέρνει (μπορεί να ζητήσει βοήθεια για να το εντοπίσει και αυτή είναι μια πολύ καλή ευκαιρία να τους διδάξετε πώς να χρησιμοποιούν τον κατάλογο της βιβλιοθήκης και το σύστημα ταξινόμησης/κατάταξης), είτε, ψάχνει να βρει ένα βιβλίο σχετικά με το θέμα που δόθηκε και το φέρνει στον αναγνώστη. Στη συνέχεια, αλλάζουν ρόλους.

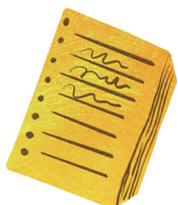
Κυνήγι Θησαυρού Βιβλίου

Λέξη	Βιβλίο: πού το βρήκα	Αριθμός Σελίδας	Εικόνα, λέξη ή και τα 2
μάγισσα			
νεράιδα			
φάλαινα			
ελέφαντας			
δέντρο			
λιοντάρι			
καπέλο			
γυαλιά οράσεως			
γλυκό			
αρκούδα			
κορίτσι			
αγόρι			
βάρκα			
φεγγάρι			

Κυνήγι Θησαυρού Βιβλίου

Βρες ένα βιβλίο...	Τίτλος βιβλίου / συγγραφέας
με ένα δράκο	
με ένα ζώο ως κεντρικό χαρακτήρα	
με ένα όνομα στον τίτλο	
με περιπέτειες	
με ένα ντετέκτιβ	
με περισσότερες από 300 σελίδες	
με συγγραφέα που το όνομά του/της αρχίζει από Δ	
για την ιστορία	
με ομοιοκαταληξίες	
με καθόλου λέξεις σε αυτό	
από τον/την αγαπημένο/-η σου συγγραφέα	
που μιλάει για γεγονότα	
που η ιστορία του διαδραματίζεται σε ένα φανταστικό νησί	
με ένα κορίτσι ως κεντρικό χαρακτήρα	

Βιβλίο-ντόμινο



Τα παιδιά ενθαρρύνονται να περιηγηθούν στα ράφια και να πάρουν από 3 βιβλία το καθένα (ο αριθμός μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τον αριθμό των συμμετεχόντων). Σχηματίζουν έναν κύκλο και ο βιβλιοθηκάριος τοποθετεί ένα βιβλίο στο πάτωμα. Το παιδί που έχει ένα βιβλίο με το ίδιο θέμα ή συγγραφέα τοποθετεί το βιβλίο του δίπλα στο πρώτο βιβλίο. Στη συνέχεια, ένα άλλο παιδί μπορεί να τοποθετήσει ένα σχετικό βιβλίο σε μια από τις πλευρές της γραμμής. Συνεχίζουμε να προσθέτουμε βιβλία, σχηματίζοντας μια γραμμή (δεν χρειάζεται να είναι ευθεία). Όταν τελειώσουν τα βιβλία, τοποθετούμε τα βιβλία όρθια και σπρώχνουμε ελαφρά το πρώτο βιβλίο. Τα βιβλία πέφτουν ένα προς ένα σαν ντόμινο.



Στόχος αυτής της δραστηριότητας είναι να συνδέσει τα παιδιά με τα βιβλία και να μάθουν για διάφορα θέματα βιβλίων μέσα από μια διασκεδαστική δραστηριότητα.



Πολλά βιβλία (στο πλαίσιο μιας βιβλιοθήκης).



1 ώρα.



Παιδιά-5 ανά δραστηριότητα.



Για να κάνουμε το παιχνίδι πιο εύκολο για τα μικρότερα παιδιά, μπορούμε επίσης να αντιστοιχίσουμε τα βιβλία με βάση το χρώμα.



Συμμετοχικό παιχνίδι-ιστορία

Πριν από την έναρξη του παιχνιδιού μπορούμε να εξηγήσουμε στους συμμετέχοντες τη δομή μιας ιστορίας: Εισαγωγή, μέση και τέλος και τι συνεπάγεται κάθε ένα από αυτά τα μέρη. Στη συνέχεια, τους προτείνουμε να δημιουργήσουν μαζί μια ιστορία.

Όλοι οι συμμετέχοντες στέκονται σε έναν κύκλο. Το πρώτο άτομο ξεκινά την ιστορία με μία, δύο ή τρεις λέξεις το πολύ (αυτό μπορεί να συμφωνηθεί από όλους και θα εξαρτηθεί επίσης από τον αριθμό των συμμετεχόντων), στη συνέχεια το επόμενο άτομο θα συνεισφέρει επίσης μερικές λέξεις και ούτω καθεξής μέχρι να συμμετάσχουν όλοι. Αν στο τέλος του γύρου δεν έχει υπάρξει αποτέλεσμα, ο πρώτος που ξεκίνησε πρέπει να συνεχίσει και ούτω καθεξής μέχρι να τελειώσει η ιστορία.



- Να γνωρίζετε τη δομή μιας ιστορίας.
- Ανάπτυξη της δημιουργικότητας και της φαντασίας των συμμετεχόντων.
- Να προάγουν την ομαδική εργασία.



Χαρτί και μολύβι (αν θέλετε να γράψετε την επινοημένη ιστορία).



20 λεπτά.



Από 6 ετών και άνω.
Περίπου 20 συμμετέχοντες.



Ο επιτηρητής μπορεί (καθώς παρατηρεί πώς εξελίσσεται η ιστορία) να υπενθυμίσει στους συμμετέχοντες τη δομή της ιστορίας, έτσι ώστε περίπου στη μέση του κύκλου να υπάρχει ένας κόμπος ή μια κατάσταση στην ιστορία, έτσι ώστε στο τέλος του κύκλου να υπάρχει το αποτέλεσμα και να μην πάρει πολύ χρόνο.



Διαβάζοντας δυνατά

Η φωναχτή ανάγνωση επιτρέπει την προώθηση της αξίας και της ομορφιάς της ανάγνωσης με παιχνιδιάρικο τρόπο.

Η διοργάνωση μιας εκδήλωσης φωναχτής ανάγνωσης δεν απαιτεί μεγάλη σωματική προσπάθεια, αλλά μεγάλη αναγνωστική εξάσκηση και ευαισθητοποίηση του αναγνώστη για το ρόλο που παίζει ως φορέας ομορφιάς, ιδίως προς τους μικρότερους.

Όλοι μπορούν να γίνουν αναγνώστες και παρόλο που οι αναγνώσεις απευθύνονται σε μικρότερα παιδιά, είναι σημαντικό να θυμόμαστε ότι δεν υπάρχει ηλικία για να ονειρεύεται και να ακούει κανείς ιστορίες.

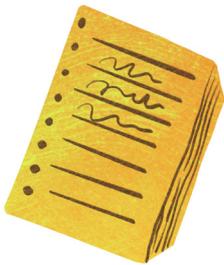
Οι αναγνώσεις μπορούν να είναι προγραμματισμένες ή αυθόρμητες, τα βιβλία μπορούν να επιλέγονται για ένα συγκεκριμένο γεγονός ή/και μια συγκεκριμένη περίπτωση (π.χ. γιορτή δέντρων, Χριστούγεννα, γενέθλια κ.λπ.) ή ανάλογα με το γούστο του αναγνώστη και των παιδιών στα οποία απευθύνεται η ανάγνωση. Το κοινό-στόχος μπορεί επίσης να αλλάζει, καθώς μπορεί να είναι ποικίλο και ευρύ ή ομοιογενές.

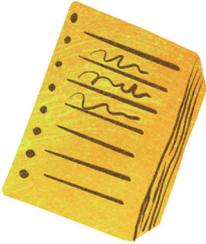
Είναι σημαντικό να λαμβάνονται υπόψη αυτά τα στοιχεία, καθώς εξαρτώνται από την επιλογή των βιβλίων προς ανάγνωση. Ο εξοπλισμός μιας βαλίτσας ή ενός καροτσιού με βιβλία που διαφέρουν ως προς την ηλικία και το θέμα επιτρέπει στον αναγνώστη να παρουσιάσει μια ποικιλία ιστοριών, τις οποίες μπορεί εύκολα να χρησιμοποιήσει ανάλογα με τα παιδιά που έχει μπροστά του.

Ο αναγνώστης πρέπει να προετοιμαστεί για την ανάγνωση, διαβάζοντας και ξαναδιαβάζοντας το επιλεγμένο βιβλίο, αντιλαμβανόμενος τις διάφορες αποχρώσεις του και ρυθμίζοντας τη φωνή του, μη χειρονομώντας υπερβολικά, τοποθετώντας τον εαυτό του σε μια ανοιχτή και φιλόξενη θέση.

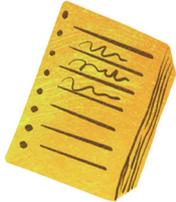
Κατά την ανάγνωση, πρέπει να δίνει προσοχή στα σημεία στίξης, στις εικόνες, στη στάση του σώματος και των χεριών, να αποφεύγει να καλύπτει τις εικόνες και να φροντίζει να κοιτάει προς τα παιδιά. Συνοψίζοντας, τα βασικά στοιχεία για την φωναχτή ανάγνωση είναι τα εξής:

- Σχεδιάστε την ανάγνωση, επιλέξτε έναν εξωτερικό ή εσωτερικό χώρο που είναι άνετος για τα παιδιά,
- Επιλέξτε τα βιβλία που θα βάλετε μέσα στη βαλίτσα, διακρίνοντάς τα ανά θέμα και ηλικία,
- Οργανώστε το σκηνικό, δηλαδή τον χώρο όπου θα καθίσουν τα παιδιά για να ακούσουν την ανάγνωση. Θα ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιήσετε ένα χαλί και μαξιλάρια για να οριοθετήσετε το χώρο για την ακρόαση και την αλληλεπίδραση μεταξύ τους και με τον αναγνώστη,
- Να διαβάζετε στρέφοντας το βιβλίο προς τα παιδιά, δίνοντας προσοχή στα σημεία στίξης και στις εικόνες και στο δικό σας σώμα. Κατά την ανάγνωση, μπορεί κανείς να στέκεται, να κάθεται ή να γονατίζει. Η επιλογή ανήκει στον αναγνώστη, αρκεί να αισθάνεται άνετα και άνετα. Σημαντικό: κατά την ανάγνωση, πρέπει να ξεχνάμε τον χρόνο, γι' αυτό διαβάζουμε αργά, δίνοντας στα παιδιά τον κατάλληλο χρόνο για να παρατηρήσουν την εικόνα και να ακούσουν τις λέξεις,



<ul style="list-style-type: none"> • Στο τέλος της ανάγνωσης, επιλέξτε ένα νέο βιβλίο και δημιουργήστε νέα μαγεία. <p>*εν τέλει, στο τέλος της ανάγνωσης, θα μπορούσε να γίνει σύνδεση με μια δημιουργική δραστηριότητα.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Διεγείρουν τις δεξιότητες ακρόασης, το ενδιαφέρον για ανάγνωση και τη δημιουργικότητα. • Διεγείρουν τη γνωστική και συναισθηματική ανάπτυξη. • Προώθηση της ανάπτυξης σχέσεων, • Διεγείρουν και εμπλουτίζουν τη γλώσσα, • Δημιουργούν έναν ενσυναισθητικό δεσμό μεταξύ ενηλίκων και παιδιών. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Εικονογραφημένα βιβλία και βιβλία με διαφορετικές ηλικίες και θέματα, • Μια βαλίτσα στην οποία θα τοποθετηθούν τα επιλεγμένα βιβλία και βιβλία, • Ένα χαλί και μαξιλάρια για να αναπαραστήσετε μια άνετη κατάσταση ακρόασης. 	
<p>Η φωναχτή ανάγνωση μπορεί να διαρκέσει αρκετά λεπτά, ανάλογα με τη διάρκεια του επιλεγμένου βιβλίου ή φυλλαδίου. Επομένως, ο χρόνος ανάγνωσης μπορεί να διαρκέσει το πολύ 1 ώρα.</p>	
<p>0 - 99 έτη. Παρόλο που τα αναγνώσματα συνιστώνται για την ηλικιακή ομάδα 0-12 ετών, δεν υπάρχει σωστή ηλικία για να σταματήσει κανείς να ακούει ιστορίες.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Μην διαβάζετε πολύ γρήγορα, • Μην καλύπτετε τις εικόνες και να στρέφετε πάντα το βιβλίο προς τα παιδιά, • Οργανώστε τη θήκη με τα βιβλία με ποικίλο τρόπο, ανά θέμα και ηλικία, • Να μην κάνετε πολλές χειρονομίες και να σεβαστείτε τα σημεία στίξης, • Προετοιμάστε και επαναλάβετε την ανάγνωση πριν διαβάσετε στα παιδιά, • Μην επιλέγετε πολύ θορυβώδεις χώρους που εμποδίζουν την επικοινωνία και την ακρόαση. 	

Η ανταλλαγή επιστολών



Κάθε άτομο λαμβάνει ένα φύλλο χαρτί με ένα γράμμα του αλφαβήτου γραμμένο πάνω του.
Ο χώρος δραστηριοτήτων χωρίζεται σε δύο μέρη: το μέρος «πανηγύρι λέξεων» και το μέρος της κριτικής επιτροπής.
Στο «δίκαιο» μέρος, οι συμμετέχοντες προσπαθούν με κάθε τρόπο να ενώσουν τις δυνάμεις τους και να δημιουργήσουν, με τα γράμματά τους, λέξεις με 4 γράμματα.
Μόλις βρεθούν οι λέξεις, τα 4 άτομα παρουσιάζονται μπροστά στην κριτική επιτροπή.
Αν η λέξη είναι σωστή, η κριτική επιτροπή την καταγράφει σε ένα φύλλο χαρτί (δεν μπορεί να υποβληθεί ξανά για δεύτερη φορά).
Στη συνέχεια, η κριτική επιτροπή θα σφραγίσει τα 4 φύλλα.
Ο στόχος των παιχνιδιών είναι να πάρετε όσο το δυνατόν περισσότερα ρυθμιστικά.
Το παιχνίδι μπορεί να γίνει με λέξεις Ξένες (λατινικό αλφάβητο), λέξεις που θα περιέχουν διπλή σφραγίδα.



- Σκεφτείτε το λεξιλόγιο και τις νέες λέξεις που θα το εμπλουτίσουν.
- Σας επιτρέπει να παίζετε με παίκτες που μιλούν καλά τη γλώσσα, καθώς και με παίκτες που μαθαίνουν τη γλώσσα.
- Ενσωμάτωση μέσω των λέξεων.
- Δημιουργικότητα
- Απόκτηση γλώσσας
- Ενίσχυση της δυναμικής της ομάδας



Φύλλα με το γράμμα του αλφαβήτου.



Μεταξύ 20 και 40 λεπτών.

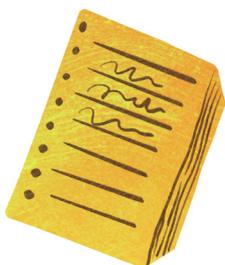


Από 8 ετών/
20 Συμμετέχοντες



Καλά ισορροπημένος ο αριθμός των φωνηέντων και των συμφώνων στα σύνολα.
Χρησιμοποιήστε τους κανόνες του παιχνιδιού «Scrabble».

“KAMISHIBAI, Διαβάζοντας με εικόνες”



Το Kamishibai είναι ένα περιοδεύον θέατρο εικόνων που ήταν πολύ δημοφιλές στην Ιαπωνία κατά το πρώτο μισό του 20ού αιώνα. Η λέξη σημαίνει χάρτινο θέατρο- πρόκειται για ένα ξύλινο κουτί που μοιάζει με βαλίτσα. Μόλις το άνοιγαν, αυτό μεταμορφωνόταν σε ένα μικρό θέατρο με φόντο τις εικόνες που κυλούσαν και η φωνή του αφηγητή συνόδευε την ιστορία. Το Kamishibai, που ορίστηκε το 1952 ως «Πολιτιστικός θησαυρός για παιδιά (Jidō bunkazai)», χρησιμοποιείται στα ιαπωνικά σχολεία και όχι μόνο, ως μέρος συγκεκριμένων διδακτικών διαδρομών, αποτελεί πρόσκληση για την απόλαυση της ανάγνωσης, είναι ένα εξαιρετικό εργαλείο για την εμπύχωση της ανάγνωσης και για το ελάχιστο θέατρο. Το kamishibai καθιστά δυνατή τη μύηση των παιδιών και των νέων στην πρακτική της αφήγησης. Η συσκευή στην οποία βασίζεται η αφηγηματική τεχνική του kamishibai αποτελείται από δύο βασικά στοιχεία.

- το **butai**, δηλαδή μια ξύλινη θήκη που, όταν ανοίγει, παίρνει τη μορφή ενός μικρού θεάτρου, αποτελούμενη από ένα διπλό πλαίσιο. Μεταξύ των δύο πλαισίων υπάρχει χώρος για την εισαγωγή του μπλοκ εικονογράφησης μέσω μιας σχισμής σε μία από τις πλευρές της κατασκευής.
- **ΙΣΤΟΡΙΕΣ**, οι οποίες αποτελούνται από μια σειρά εικονογραφημένων πινάκων με σκοπό την ανάπτυξη μιας αφηγηματικής γραμμής. Οι εικονογραφημένοι πίνακες είναι διπλής όψης, στη μία πλευρά υπάρχει η πραγματική εικονογράφηση, ενώ στην άλλη πλευρά είναι τυπωμένο το κείμενο που αναφέρεται στις εικόνες. Η πραγματική αφήγηση πραγματοποιείται με την τοποθέτηση του μπλοκ των εικονογραφημένων πινάκων στην πλευρική σχισμή του butai.

Κάθε εικόνα είναι αριθμημένη στο πίσω μέρος. Το κείμενο της πρώτης εικόνας εμφανίζεται στο πίσω μέρος του τελευταίου πίνακα.

Το θέατρο είναι ανοιχτό και τοποθετημένο έτσι ώστε όλο το κοινό να μπορεί να δει τις εικονογραφήσεις.

Ο αφηγητής διαβάζει την ιστορία από πίσω και σπρώχνει το πρώτο πάνελ πίσω από το τελευταίο. Αυτό συνεχίζεται από πίνακα σε πίνακα, δίνοντας ρυθμό στην αφήγηση, η οποία μπορεί να εμπλουτιστεί με «ειδικά εφέ», τόσο οπτικά όσο και ακουστικά. Το kamishibai επιτρέπει τη δημιουργία μιας μαγικής ατμόσφαιρας, ιδίως αν δοθεί προσοχή στις λεπτομέρειες της εγκατάστασής του: ο απαλός φωτισμός και η μουσική υπόκρουση θα βοηθήσουν να προσελκύσουν την προσοχή στην ιστορία και να καταλύσουν τη συγκέντρωση των μικρότερων θεατών.

Στην αγορά κυκλοφορούν βιβλία ανάγνωσης kamishibai, αλλά είναι επίσης δυνατό να υλοποιηθούν ανέκδοτες ιστορίες με τεχνικές δημιουργικής γραφής.

- Ενθαρρύνετε μια παιγνιώδη και παρακινητική προσέγγιση στην ανάγνωση.
- Η ανάγνωση Kamishibai καθιστά δυνατή την ενίσχυση της σωματικής υπόστασης, του αισθητηριακού σύμπαντος και της αισθητικής διάστασης.
- αναπτύσσει γλωσσικές και εκφραστικές δεξιότητες
- αναπτύσσουν τις δεξιότητες ακρόασης,
- συμβάλλει στη γνωστική και συναισθηματική ανάπτυξη του παιδιού, το οποίο έχει την ευκαιρία να ανακαλύψει νέες δεξιότητες.



- Θέατρο Kamishibai
- Εικονογραφημένο βιβλίο (διαστάσεις - φύλλο A3)



2 ώρες

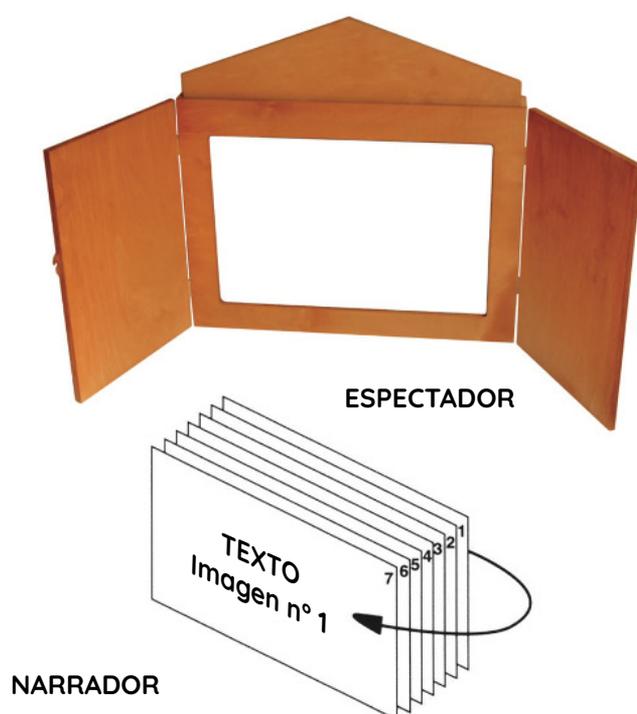


Από 4 έως 99 ετών,
Ομάδες έως 25 ατόμων.

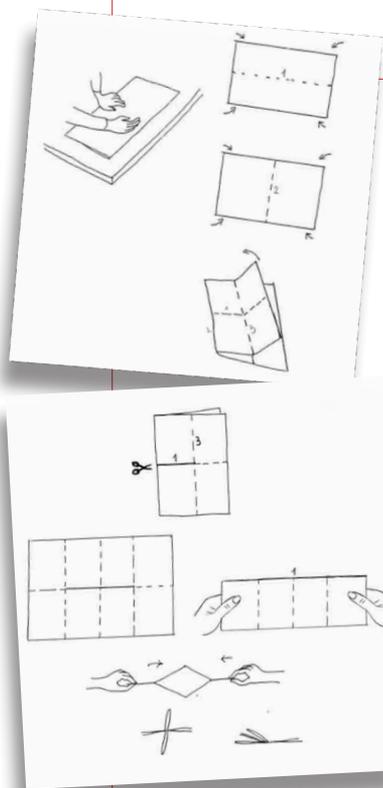


Το Kamishibai είναι ένα απλό, ακόμη και εύκολο στη μεταφορά αντικείμενο που μπορεί εύκολα να τοποθετηθεί τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους, δημιουργώντας πλαίσια και χώρους γοητείας- λειτουργεί χάρη στην ανθρώπινη (σωματική-συναισθηματική-φαντασιακή) ενέργεια που το Kamishibai δεν καταναλώνει, αλλά αναγεννά.

Προσοχή κατά την τοποθέτηση των πινάκων με τη σειρά, βλέπε εικόνα.



«Βιβλίο Origami»



Διπλώστε τη μεγαλύτερη πλευρά του φύλλου (διπλώστε 1)

Ανοίξτε ξανά το φύλλο και διπλώστε τη κοντύτερη πλευρά του φύλλου (δίπλωμα 2).

Διπλώστε το κοντό πτερύγιο μέχρι να αγγίξει την πτυχή 2, επαναλάβετε τη λειτουργία με το άλλο πτερύγιο.

Επιστρέψτε το φύλλο για να διπλώσετε 2

Κόβουμε κατά μήκος της πτυχής 1 μέχρι να τέμνεται με την πτυχή 3.

Ξεδιπλώστε τελείως το φύλλο.

Διπλώστε το φύλλο κατά μήκος της πτυχής 1 (τη μεγαλύτερη πλευρά).

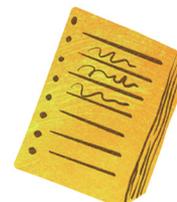
Σπρώξτε τις κοντές πλευρές προς το κέντρο.

Τοποθετούμε τη κοντή πλευρά που θα έχουμε στο τραπέζι στο αριστερό μας χέρι

και κρατώντας τη στη θέση της διπλώνουμε

τις υπόλοιπες σελίδες που θα έχουν

σχηματιστεί από πάνω.



- Τονώστε τη δημιουργικότητα και τη χειρωνακτική επιδεξιότητα.
- Προκαλώντας το ενδιαφέρον με ένα τρισδιάστατο αντικείμενο που έχουν κατασκευάσει, αντί να χρησιμοποιούν ένα απλό φύλλο χαρτιού που έχει ήδη εξερευνησει πολλές φορές.
- Διεγείρετε την περιέργεια μέσω της συναρπαστικής εμπειρίας ανακάλυψης του περιεχομένου σελίδα μετά από σελίδα.
- Κατανοήστε τη συνέχεια μιας ιστορίας
- Κατανόηση των τεχνολογικών ιδιοτήτων του βιβλίου, του σχεδιασμού και της διάταξης του.



23

Φύλλο A4. Ψαλίδι.



15 λεπτά (Ο χρόνος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την ηλικία των παιδιών).



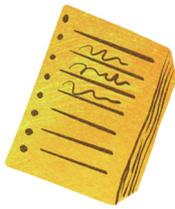
Από 4 ετών.



- Μη χρησιμοποιείτε φύλλο που είναι πολύ χοντρό.
- Φροντίστε να ταιριάζουν καλά οι γωνίες και οι άκρες πριν διπλώσετε το φύλλο.
- Προσέξτε τον προσανατολισμό του βιβλίου: το πάνω μέρος θα είναι αυτό με εναλλασσόμενες κλειστές (εξώφυλλο) και ανοιχτές νευρώσεις, οι όλες ανοιχτές νευρώσεις θα βρίσκονται στο κάτω μέρος του βιβλίου.



“Το εξαίσιο πτώμα”



Εφευρέθηκε από τους Σουρεαλιστές, το The Exquisite Corpse είναι ένα συλλογικό παιχνίδι «το οποίο υλοποιείται από το να συνθέσουν μια πρόταση ή ένα σχέδιο πολλοί άνθρωποι χωρίς να χρειάζεται να το κάνει κανείς από αυτούς
δεν μπορεί να λάβει υπόψη του τη συνεργασία ή προηγούμενες συνεργασίες

Κανόνες του παιχνιδιού:

Στο πάνω μέρος του φύλλου χαρτιού, ο καθένας γράφει ένα όνομα, με ή χωρίς

άρθρο, (π.χ.: το πτώμα, ο πυροσβέστης, ο κλέφτης, κ.λπ.)

στη συνέχεια διπλώνει το πάνω μέρος του χαρτιού για να κρύψει τη λέξη αυτό

που μόλις έγραψε και δίνει το χαρτί στον διπλανό του στα δεξιά.

Κάθε παίκτης γράφει στο φύλλο χαρτιού που λαμβάνει από τον γείτονά του

ένα επίθετο (π.χ. εξαίσιο, μικρό, μεγάλο, όμορφο κ.λπ.)

Στη συνέχεια διπλώνει το πάνω μέρος του σεντονιού για να κρύψει τη λέξη που μόλις έγραψε.

Την τρίτη φορά που οι παίκτες παίρνουν το φύλλο, αυτοί

γράφουν ένα συζυγές ρήμα (π.χ. πίνω, τρώω, τρώω, είχε, κ.λπ.)

Την τέταρτη φορά, κάθε παίκτης γράφει μια άλλη λέξη (κρασί,

ένα κοτόπουλο, ένα κάστρο, κ.λπ.).

Και τέλος την πέμπτη φορά, κάθε παίκτης σημειώνει άλλο ένα επίθετο (π.χ. καινούργιο, παλιό, χαμένο κ.λπ.), το οποίο δίνει

στο τέλος, για την πρώτη πρόταση, όταν εμείς

ξεδιπλώσουμε το φύλλο: «Το εκλεκτό πτώμα θα πει το νέο κρασί».

Θα υπάρχει μια διαφορετική πρόταση σε κάθε φύλλο του κάθε παίκτη.



- Τόνωση της δημιουργικότητας
- Εμπλουτίστε το λεξιλόγιό σας
- Κατανόηση της λειτουργίας των λέξεων σε μια πρόταση



Φύλλο. Μολύβια



Από 20 λεπτά έως 1 ώρα



Από 3 έως 5 παίκτες
Από 7 ετών



Για το συντονιστή:

Τότε, από κάθε πρόταση, είναι δυνατόν να φτιάξετε μαζί μια ιστορία αν το θέλουν οι παίκτες.

Προχωρήστε περαιτέρω γραπτός.

Μια εισαγωγή στις λέξεις-καθρέφτες

Σε μικρές ομάδες, οι συμμετέχοντες θα εργαστούν για τη δημιουργία ενός πολύ συγκεκριμένου πολύγλωσσου αλφαβητικού βιβλίου:

Για κάθε γράμμα του αλφαβήτου, πρέπει να βρουν μια λέξη-καθρέφτη που αρχίζει με το ίδιο γράμμα και σημαίνει τα ίδια πράγματα:

Παράδειγμα για το γράμμα A:

στα γαλλικά: Arbre/ στα ισπανικά: Alberol/ στα ιταλικά Albero

Παράδειγμα για το γράμμα B:

στα γαλλικά: boat Στα αγγλικά: boat/ Στα ισπανικά: Bote Ιταλικά: barca

Αφού τελειώσει το πρώτο αυτό βήμα, γράψτε μια σύντομη ιστορία ενσωματώνοντας τις λέξεις-καθρέφτες και προσπαθήστε να κάνετε την άλλη ομάδα να καταλάβει την ιστορία.

Πχ: Μια φορά κι έναν καιρό, σε ένα μεγάλο δάσος, υπήρχε μια πολύ όμορφη Alberol.



- Συλλέξτε και ανακαλύψτε λέξεις-καθρέφτες για να προωθήσετε τη διερμηνεία και την πολυγλωσσική μάθηση.
- Διεγείρετε τη δημιουργικότητα.
- Διεγείρουν τη γλωσσική περιέργεια.



Χαρτί και μολύβια. Λεξικά σε διάφορες γλώσσες.



Μεταξύ 30 λεπτών και μίας ώρας και 30 λεπτών.



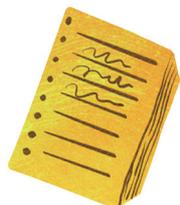
Από 10 ετών.



<https://iceu.enoalinguistics.com/ic-eu-book/>



Ιστορίες και σκιές



Παίζοντας με τα φώτα και τις σκιές, οι συμμετέχοντες θα δημιουργήσουν ή θα διασκευάσουν μια γνωστή ιστορία. Θα ξεκινήσουμε παίζοντας με φακούς για να ανακαλύψουμε πώς προβάλλονται οι σκιές, πώς μπορούμε να τις μετακινήσουμε, να τις κάνουμε μεγάλες ή μικρές. Μπορούμε επίσης να χρησιμοποιήσουμε έναν προβολέα και να εξερευνήσουμε με το σώμα μας και άλλα στοιχεία. Μετά από αυτό το διάστημα εξερεύνησης, θα καθίσουν σε κύκλο και θα αποφασίσουν αν θα δημιουργήσουν τη δική τους ιστορία ή θα διασκευάσουν μια μικρή ιστορία και θα την πραγματοποιήσουν δημιουργώντας τα στοιχεία που μπορεί να χρειαστούν.



- Μάθετε για το θέατρο σκιών
- Προώθηση της επικοινωνίας και της ομαδικής εργασίας
- Ανάπτυξη της σωματικής έκφρασης
- Αναπτύσσουν τη φαντασία και τη δημιουργικότητα



Φακοί, λευκό πανί για κρέμασμα, βιντεοπροβολέας, χαρτί σελοφάν, αντικείμενα που παρέχουν διαφάνεια, κοστούμια, σχολικά είδη αν χρειαστεί να προετοιμάσετε στοιχεία για χρήση, ψαλίδι, κόλλα...



90 λεπτά.



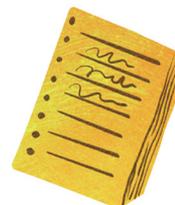
Από 4 ετών και πάνω. Εάν πρόκειται για ομάδα διαφορετικών ηλικιών, η εμπειρία θα είναι σίγουρα πιο εμπλουτισμένη. Τουλάχιστον 4 συμμετέχοντες. Από εκεί και πέρα μπορείτε να φτιάξετε όσες ομάδες θέλετε με τόσα μέλη η καθεμία.



Αν πρόκειται να δημιουργήσετε τη δική σας ιστορία, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη δραστηριότητα της συμμετοχικής ιστορίας ή τη λογοτεχνική απλώστρα, που εξηγείται επίσης εδώ.

Είμαστε μια ελληνική χορωδία

El monitor da una breve explicación de lo que es un coro gH οθόνη δίνει μια σύντομη εξήγηση για το τι είναι μια ελληνική χορωδία. Μια ομάδα ανθρώπων που, εκπροσωπώντας έναν και μόνο χαρακτήρα, επαναλαμβάνουν ή φέρνουν νέες φράσεις και τραγούδια που μπορεί να συνοδεύονται από κινήσεις του σώματος και εκφράσεις του προσώπου και που συμπληρώνουν την ιστορία που αφηγείται κυρίως ένας αφηγητής. Στη συνέχεια, ξεκινώντας από μια κλασική ιστορία που όλοι γνωρίζουν (για παράδειγμα την Κοκκίνοσκουφίτσα) οι συμμετέχοντες θα κάνουν τις απαραίτητες προσαρμογές για να αναπαραστήσουν την ιστορία έχοντας έναν αφηγητή και μια χορωδία ελληνικού τύπου.



- Να γνωρίζουν τι είναι η ελληνική χορωδία
- Να αναπτύξουν τη δημιουργικότητα και τη φαντασία των συμμετεχόντων.
- Να προάγουν τη συνοχή της ομάδας, την επικοινωνία και την ομαδική εργασία
- Να αναπτύξουν την έκφραση του σώματος και τη διαχείριση της φωνής.



Κατ' αρχήν όχι, αν και αν θέλουν μπορούν να φορούν κάποια ρούχα που σχετίζονται με την ιστορία ή που τους προσδιορίζουν ως χορωδούς.



1 ώρα.



Από 6 ετών και άνω.

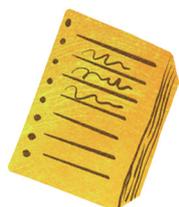
Από 5 έως 20 συμμετέχοντες που μπορούν να χωριστούν σε ομάδες των 5 ατόμων η κάθε μία. Ένα άτομο θα είναι ο αφηγητής και οι υπόλοιποι 4 θα είναι ο ελληνικός χορός.



Η λειτουργία της οθόνης είναι κυρίως να συνοδεύει τους συμμετέχοντες στην προσαρμογή της ιστορίας ώστε να συμπεριλάβει την ελληνική χορωδία.



Η λογοτεχνική απλώστρα



Σε αυτή τη δραστηριότητα, σχέδια χαρακτήρων, τόπων, αντικειμένων και μικρά κείμενα που βοηθούν στη δημιουργία ιστοριών αναρτώνται σε μια μεγάλη απλώστρα.

Τόσο οι εικόνες όσο και τα κείμενα ταξινομούνται με την προηγούμενη επικόλλησή τους σε χρωματιστά χαρτόνια: κάποιες βοηθούν στην αρχή ή στο τέλος της ιστορίας, άλλες στη δημιουργία καταστάσεων μέσα σε αυτήν, όπως π.χ: «ξαφνικά εξαφανίστηκα» ή βρήκα μια παράξενη γυναίκα...

Αφού κάνουν μια βόλτα στο χώρο όπου έχει εγκατασταθεί η απλώστρα, οι συμμετέχοντες επιλέγουν κάποιες εικόνες και κείμενα διαφορετικών χρωμάτων για να δημιουργήσουν την ιστορία τους. Στη συνέχεια, όποιος θέλει μπορεί να την εικονογραφήσει.



- Ανάπτυξη της δημιουργικότητας και της φαντασίας.
- Ενθαρρύνει τη δημιουργική γραφή.



Κορδόνι, μανταλάκια, χρωματιστό χαρτόνι, κείμενα με φράσεις και εικόνες, κόλλα, φύλλα, μολύβια, μιογιές.



1 ώρα.



Από 8 ετών και πάνω, το πολύ 10 άτομα, ανάλογα με το χώρο για να στήσετε το σχοινί ρούχων, μπορεί να είναι περισσότερα.



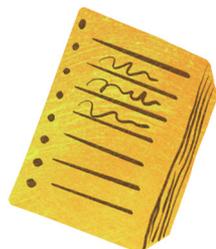
Π **Καλές**
πρακτικές





Όνομα:

Ανάγνωση στην πόλη Ένα πρόγραμμα ανάγνωσης Odonym

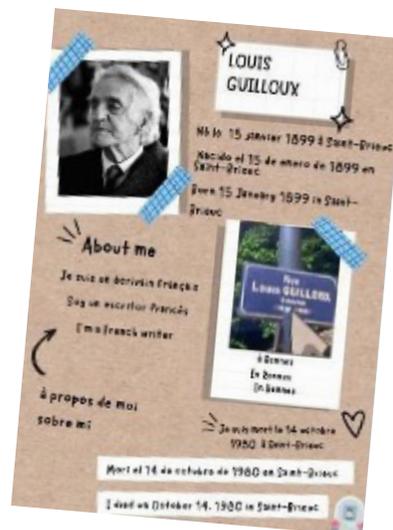
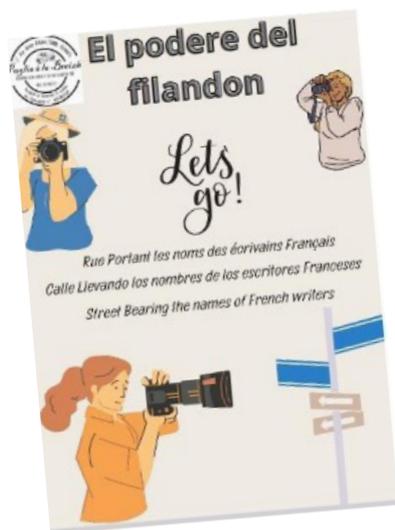


Ανακαλύψτε την πόλη, τους διάσημους συγγραφείς και τους ανθρώπους της.

Βέλτιστη πρακτική σε 5 βήματα:

- Αναζητήστε τα ονόματα των δρόμων στην πόλη σας: Επιλέξτε το όνομα του δρόμου που σχετίζεται με τους συγγραφείς. (ποιητές, μυθιστοριογράφοι)
- Πηγαίνετε στο δρόμο του συγγραφέα και βγάλτε μια φωτογραφία του ονόματος του δρόμου.
- Αναζητήστε ένα βιβλίο αυτού του συγγραφέα. Επιλέξτε ένα απόσπασμα.
- Επιστρέψτε στο δρόμο και ζητήστε από τους κατοίκους να διαβάσουν ένα από τα αποσπάσματα.
- Καταγράψτε την ανάγνωση του ατόμου που κατοικεί σε αυτόν τον δρόμο.

30



Όνομα:

Νύχτα Ανάγνωσης



Για μια νύχτα,

Οι κάτοικοι της γειτονιάς συναντιούνται στο κοινοτικό κέντρο, σε ένα πάρκο, σε ένα μπαρ, σε ένα ιδιωτικό σπίτι, σε μια βιβλιοθήκη, σε μια πλατεία.

Οι κάτοικοι καλούνται να έρθουν με ένα κείμενο: Ποίημα, απόσπασμα από μυθιστόρημα, οπισθόφυλλο, τραγούδι, μύθους, παραμύθια.

Ένας εμπυχωτής φτιάχνει έναν κατάλογο που περνάει.

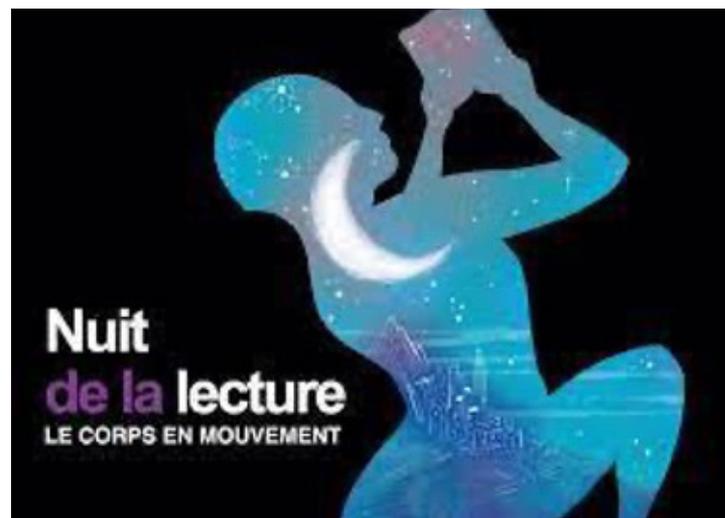
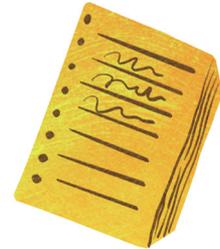
Κάθε αναγνώστης παίρνει από 1 έως 10 λεπτά ανάγνωσης

Οι κάτοικοι διαβάζουν εναλλάξ ένα απόσπασμα από ένα ανάγνωσμα που τους είναι αγαπητό:

Ανάμεσα σε γεύματα, τζάκια και ωραία ατμόσφαιρα, οι αναγνώσεις διαδέχονται η μία την άλλη και τελειώνουν μετά από 10 λεπτά.

Ένας διαμεσολαβητής θα φροντίσει για τον χρόνο ανάγνωσης.

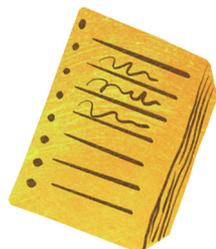
Θα γίνει μια κλιμακωτή τελετή βράβευσης των αναγνώσεων και το κοινό θα κληθεί να ψηφίσει





Όνομα:

Όλα για την Agorateca – την κοινοτική μας βιβλιοθήκη



Το «Conosciamo l'Agorateca - la nostra biblioteca di comunità» είναι μια πρωτοβουλία που στοχεύει σε τάξεις της πρώτης στα σχολεία της Altamura, έτσι ώστε τα παιδιά, οι γονείς και οι δάσκαλοι να έρθουν σε επαφή και να γνωρίσουν την Agorateca - Community Library.

Για να γίνει η συνάντηση διαδραστική και παιχνιδιάρικη, χρησιμοποιείται το «Goose Game» (il Gioco dell'Oca), τυπωμένο σε χαλί, το οποίο επανεξετάζεται σε ένα λογοτεχνικό κλειδί, με κουτιά αφιερωμένα σε βιβλία, κούιζ και προκλήσεις, μέσα από τα οποία τα παιδιά μαθαίνουν, από το παιχνίδι:

- **τι είναι το Agorateca:** τι μπορεί να βρει κανείς μέσα στη βιβλιοθήκη και τις δραστηριότητες που λαμβάνουν χώρα;
- **οι κανόνες του χώρου:** τι μπορείτε και τι δεν μπορείτε να κάνετε σε μια βιβλιοθήκη. πώς, πότε και πόσα βιβλία να δανειστώ. τις ώρες ανοίγματος και κλεισίματος της βιβλιοθήκης·
- **ο τύπος των διαθέσιμων παιδικών βιβλίων:** σκληρά εξώφυλλα, αναδύομενα παράθυρα, βουβά βιβλία, εικονογραφημένα βιβλία, μεγάλα εικονογραφημένα βιβλία κ.λπ.

Το παιχνίδι αποτελείται από κουτιά με ερωτήσεις σχετικά με το χώρο, κουτιά με προκλήσεις όπου το πύ είναι το αντικείμενο του παιχνιδιού, κουτιά με βιβλία που διαβάζονται δυνατά (ένα για κάθε τύπο που υπάρχει) και άλλα που επιτρέπουν στα παιδιά να ρίξουν τα ζάρια πολλά φορές, αντιστρέψτε την κατεύθυνση του παιχνιδιού κ.λπ.

Η δραστηριότητα διαρκεί περίπου 1,5 ώρα και επιτρέπει στα παιδιά να αντιληφθούν την Agorateca ως έναν φιλόξενο χώρο για να διασκεδάσουν.

Το παιχνίδι τελειώνει μόλις φτάσει στο τελικό κουτί και διαβαστούν όλα τα βιβλία στο χαλί. Τέλος, επισκέπτονται τους διάφορους εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους του Agorateca και δίνεται στα παιδιά μια κάρτα βιβλιοθήκης για να συνεχίσουν να συχνάζουν στο χώρο, να δανείζονται βιβλία και να συμμετέχουν στις πρωτοβουλίες.





Όνομα:

Λογοτεχνικό φαρμακείο

Το **λογοτεχνικό φαρμακείο** είναι ένα μέσο προώθησης της ανάγνωσης που βλέπει το βιβλίο ως φάρμακο που μπορεί να λύσει κάθε πάθηση.

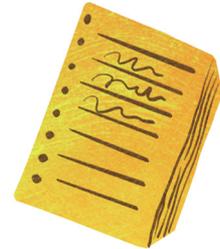
Είτε κάποιος είναι άρρωστος από αγάπη, τρελός από ζήλια, βαριεστημένος, εξαντλημένος από τον ταραχώδη ρυθμό της καθημερινότητας, απογοητευμένος, πρόθυμος να πετύχει έναν στόχο, ανήσυχος για το μέλλον, ανάμεσα στα ράφια του λογοτεχνικού φαρμακείου, όπως ακριβώς ένα φαρμακείο ή βιβλιοθήκη, μπορεί κανείς να βρει θεραπείες σε σχήμα βιβλίου, αποτελεσματικές για κάθε πάθηση.

Τα βιβλία δεν θα είναι ορατά, αλλά συσκευασμένα και συνοδευόμενα από ιατρική συνταγή που θα περιέχει συνοπτικά αποσπάσματα από τις σελίδες των μεγάλων κλασικών, βιβλίων επιφανών και παρεξηγημένων συγγραφέων, ώστε να μπορεί κανείς να βρει ένα βιβλίο κατάλληλο για κάθε... ιατρική ανάγκη.

Υλοποίηση:

- επιλέξτε προσεκτικά βιβλία που ασχολούνται με διαφορετικά θέματα και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλα για διαφορετικές παθήσεις,
- κάντε πακέτο τα βιβλία,
- δημιουργήστε ένα γραφικό σχέδιο που ανακαλεί μια ιατρική συνταγή και εκτυπώστε το,
- δώστε μια πρόσκληση για ανάγνωση εντός της συνταγής, αναφερόμενη στην πάθηση για την οποία πρέπει να διαβαστεί. Η πρόσκληση μπορεί να περιλαμβάνει φράσεις από το βιβλίο, προσωπικές ενδείξεις από τον «φαρμακοποιό», συμβουλές για τη χρήση του βιβλίου (π.χ. ανάγνωση πριν από τα γεύματα, με άδειο στομάχι, μόνο το βράδυ...)
- Ολοκληρώστε τη συνταγή με προτάσεις όπως: «Μπορεί να έχει παρενέργειες: ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙ ΑΝΑΓΝΩΣΤΙΚΗ ΕΞΑΡΤΗΣΗ».
- Τοποθετήστε τα βιβλία σε ένα τραπέζι ή ράφι για να επιλέξει ο ασθενής.

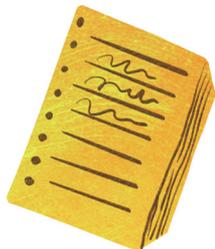
*Μια εναλλακτική λύση στη συνταγή είναι να γράψετε τις συστάσεις ανάγνωσης στο χαρτί με το οποίο καλύπτονται τα βιβλία.





Όνομα:

Social Media για την προώθηση της ανάγνωσης βιβλίων



Η χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης ως μέσο προώθησης της ανάγνωσης έχει αποδειχθεί ότι είναι αποτελεσματική και συνεχής. Η ενασχόληση των νέων μέσω πλατφορμών με τις οποίες είναι εξοικειωμένοι μπορεί στην πραγματικότητα να τους συστήσει σε χόμπι σχετικά με την ανάγνωση ή και τη συγγραφή. Επιπλέον, οι εκδηλώσεις που διοργανώνονται για τους σκοπούς αυτούς μπορούν να διαφημιστούν αποτελεσματικά μέσω των μέσων κοινωνικής δικτύωσης και να προσελκύσουν νέους που μπορεί να έχουν ανάγκη από δραστηριότητες του συγκεκριμένου αντικειμένου αλλά δεν μπορούσαν να έχουν πρόσβαση σε κάποια. Δραστηριότητες open-mic, εκδηλώσεις poetry slam, βραδιές βιβλιοπαρουσιάσεων μπορούν πραγματικά να έχουν μεγαλύτερο αντίκτυπο σε ένα ευρύτερο κοινό της πόλης, με αποτέλεσμα η τοπική νεολαία να εμπνέεται και να ασχολείται με τον κόσμο της ανάγνωσης.

Επιπλέον, η χρήση βίντεο ή podcasts για την προώθηση εκδηλώσεων ή βιβλίων μπορεί επίσης να είναι ένας αποτελεσματικός τρόπος για την εμπλοκή της τοπικής κοινότητας στην αναγνωστική σκηνή της πόλης. Τα άτομα που το επιθυμούν, μπορούν επίσης να συμμετάσχουν στη δημιουργική διαδικασία δημιουργίας αυτού του περιεχομένου και να αποκτήσουν πρόσθετες δεξιότητες.





Όνομα:

Βιβλιοσκώληκες

Οι «βιβλιοσκώληκες» είναι ένα πρόγραμμα ανάγνωσης που ενθαρρύνει τα παιδιά να ανακαλύψουν τη λογοτεχνία και προάγει την αγάπη για την ανάγνωση. Το πρόγραμμα έχει τρεις ομάδες-στόχους: παιδιά νηπιαγωγείου, παιδιά δημοτικού, παιδιά γυμνασίου. Τρέχει κάθε χρόνο. Το επίπεδο του νηπιαγωγείου ξεκινά τον Οκτώβριο και ολοκληρώνεται τον Δεκέμβριο. Το Δημοτικό και το Γυμνάσιο ξεκινούν τον Φεβρουάριο και τελειώνουν τον Μάιο.

Τι επιδιώκεται:

Να προωθήσουμε και να καλλιεργήσουμε τη σχέση των παιδιών με την ανάγνωση και τα βιβλία, να βιώσουν την απόλαυση της ανάγνωσης μέσα από προσεκτικά επιλεγμένα, κατάλληλα για την ηλικία και το επίπεδό τους βιβλία.

Να αποκτήσουν τα παιδιά γνώσεις για μια ποικιλία θεμάτων με έναν διασκεδαστικό, non-formal τρόπο που θα τους εμπνεύσει την αγάπη για τη μάθηση.

Να διεγείρουν τη φαντασία των παιδιών και να καλλιεργήσουν την κριτική τους σκέψη και την αισθητική τους αντίληψη.

Για να αποκτήσουν τα παιδιά την εμπειρία της συμμετοχής σε μια πολιτιστική δραστηριότητα μεγάλης κλίμακας.

Πώς λειτουργεί:

Τα σχολεία της Καλαμαριάς ειδοποιούνται και οι εκπαιδευτικοί δηλώνουν την τάξη τους. Γίνονται επίσης ανακοινώσεις στα μέσα μαζικής ενημέρωσης και δεχόμαστε ανεξάρτητες εγγραφές παιδιών των οποίων η τάξη δεν εγγράφεται ή δεν φοιτούν σε τοπικά σχολεία.

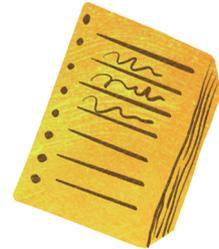
Συντάσσονται λίστες με τα προτεινόμενα βιβλία για κάθε τάξη και αναρτώνται στην ιστοσελίδα των βιβλιοθηκών <https://lib.kalamaria.gr>.

Οι μαθητές κάθε τάξης καλούνται να διαβάσουν τουλάχιστον ένα από τα βιβλία του προτεινόμενου καταλόγου, που αντιστοιχεί στην τάξη τους, για να θεωρηθεί έγκυρη η συμμετοχή τους.

Οι μαθητές εγγράφονται μέσω της ηλεκτρονικής εφαρμογής <https://osdelnet.gr/bookworms> και κάθε φορά που ολοκληρώνουν την ανάγνωση ενός βιβλίου, το προσθέτουν στην προσωπική τους λίστα "Διαβάζω" (Bookworms), το βαθμολογούν και αφήνουν ένα σύντομο σχόλιο. Με αυτόν τον τρόπο, μετράμε τον αριθμό των συμμετεχόντων και τον αριθμό των βιβλίων που διαβάστηκαν.

Η καταχώριση των βιβλίων στην ηλεκτρονική εφαρμογή <https://osdelnet.gr/bookworms> είναι υποχρεωτική. Σε αντίθετη περίπτωση, η συμμετοχή θεωρείται άκυρη.

Απονέμονται ονομαστικοί έπαινοι στα παιδιά και στους εκπαιδευτικούς που συμμετέχουν στο πρόγραμμα ανάγνωσης ΒΙΒΛΙΟΠΟΥΛΟΙ!





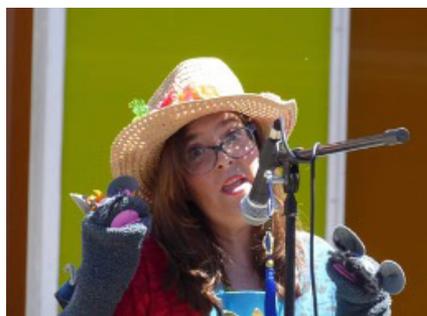
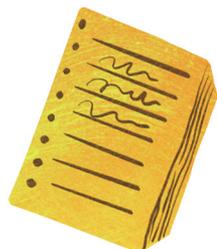
Όνομα:

Ποιητική λογοτεχνική συνάντηση: Η ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΠΟΙΗΣΗΣ

Η Αγορά της Ποίησης είναι ένας χώρος ποιητικής συνάντησης που πραγματοποιείται από το 2013, σε μηνιαία βάση, στο αμφιθέατρο της πλατείας San Marcos.

Είναι ένας δημόσιος χώρος, ανοιχτός σε όλους, μικρούς και μεγάλους, οι οποίοι θα μοιραστούν μια στιγμή διαβάζοντας ή απαγγέλλοντας ποιήματα που μπορεί να είναι δικά τους ή άλλων. Η οργάνωση Αυγυη έχει συμμετάσχει στη συνάντηση αυτή αρκετές φορές. Η πρώτη από αυτές πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια μιας ολόκληρης σχολικής χρονιάς με παιδιά του οργανισμού που παρακολουθούσαν μια μηνιαία συνάντηση με τον Ramiro Pinto, ιδρυτικό μέλος της Άγορα και ο οποίος τα εκπαίδευσε στην τέχνη της ποίησης. Ανάμεσα σε μεταφορές και παιχνίδια, τα παιδιά που συμμετείχαν έμαθαν πολλά και ως τελική δραστηριότητα πραγματοποιήθηκε μια χρωματιστή Αγορά στην οποία πολλά από αυτά έγραψαν και διηγήθηκαν τα δικά τους ποιήματα.

Η άλλη συνάντηση ήταν μέρος των δραστηριοτήτων που πραγματοποιήθηκαν στην εκπαιδευτική συνάντηση στη Λεόν με συμμετέχοντες από την Ελλάδα, την Ιταλία και τη Γαλλία, στην οποία οι συμμετέχοντες απήγγειλαν ποιήματα στις διάφορες μητρικές τους γλώσσες, πέρα από τα ισπανικά.

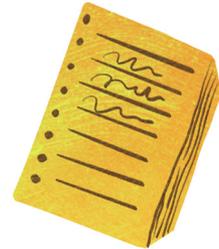


Όνομα:

Booktuber στη βιβλιοθήκη

Σήμερα υπάρχει μια ομάδα νέων ανθρώπων που μιλούν από διαφορετικούς τεχνολογικούς χώρους της λογοτεχνίας. Από τα κοινωνικά τους δίκτυα, το Instagram, το Facebook, το Tik Tok, ακόμη και από το YouTube, σχολιάζουν τα αναγνώσματά τους, κάνουν προτάσεις ανάγνωσης, αξιολογούν βιβλία... Όπως οι βιβλιοθήκες πρέπει να βρουν χώρους από τους οποίους να διαδίδουν τη συλλογή βιβλίων τους, να ενθαρρύνουν την ανάγνωση και να προσκαλούν τον κόσμο να την προσεγγίσει, έτσι και από τη δημόσια βιβλιοθήκη της Λεόν πριν από μερικά χρόνια προέκυψε η πρωτοβουλία να δημιουργηθεί ένας χώρος booktuber.

Ξεκινώντας από τα βιβλία που βρίσκονται στην αίθουσα για τα παιδιά και τους νέους αυτής της βιβλιοθήκης, μια νεαρή γυναίκα μας δείχνει κάθε δεκαπενθήμερο ένα βιβλίο που μπορεί να βρεθεί στα ράφια τους. Μας μιλάει για τους συγγραφείς του, τις ηλικίες στις οποίες απευθύνεται, μας δίνει την προσωπική της γνώμη για το βιβλίο και μας δείχνει λίγο από μέσα χωρίς να αποκαλύπτει εντελώς την πλοκή, ενθαρρύνοντάς μας να πάμε να το ψάξουμε αργότερα στη βιβλιοθήκη. Με αυτόν τον τρόπο, ζυπνούν τη γεύση και το ενδιαφέρον για την ανάγνωση σε μια γενιά που είναι πολύ συνηθισμένη να λαμβάνει αυτού του είδους το περιεχόμενο σε μορφή βίντεο. Αν κάνετε κλικ στην εικόνα μπορείτε να δείτε την κριτική του βίντεο.



Ιστορίες Ταίς



Η μαγισσα Χαεντα

Στο βόρειο τμήμα της περιφέρειας Λεόν στην Ισπανία, συναντάμε το μαγευτικό Bosque de Faedo (έτσι ονομαζόταν το δάσος οξιάς στην παλιά γλώσσα του Βασιλείου της Λεόν, τη γλώσσα της Λεόν). Αυτός ο μαγεμένος τόπος κατοικείται από πλήθος καλικάντζαρων, ξωτικών, νεράιδων, νυμφών και περιστασιακά μάγισσες (υπάρχουν καλές, αλλά και κακές). Αν μπείτε σε αυτούς τους θαυμάσιους και μυστηριώδεις βόσκους, μπορείτε να ανακαλύψετε αυτά τα φανταστικά όντα να πηδούν μέσα από τα κλαδιά των οξιών, να κρύβονται στις ρωγμές και τις σχισμές των κορμών, να κρύβονται κάτω από τους μίσχους, ανάμεσα στα φύλλα ή να παίζουν στα νερά των ρυακιών που πηδάνε...

Οι παλαιότεροι κάτοικοι του τόπου διηγούνται ότι άκουσαν στο Filandón κατά τη διάρκεια της παιδικής τους ηλικίας ότι εκεί ζούσε μια νεαρή μάγισσα με το όνομα Haeda. Ήταν πριν από πολλά, πολλά, πολλά χρόνια, όταν οι άνθρωποι ζούσαν ακόμα σε μικρές σκηνές και σχεδόν στην ύπαιθρο, και τους μακρούς, σκληρούς μήνες του invierno έβρισκαν καταφύγιο στις σπηλιές της montaña. Όπως όλες οι μάγισσες, η Haeda είχε υπερφυσικές δυνάμεις. Οι δυνάμεις αυτές της είχαν παραχωρηθεί από τη Μεγάλη Φυλή των Μαγισσών της Μοντάνα. Στη Haeda δόθηκε το μαγικό ξόρκι με το οποίο δεσμεύτηκε να χρησιμοποιήσει τις δυνάμεις της για το κακό και αν τις χρησιμοποιούσε για το καλό, θα καταναλωνόταν και σε τρεις ημέρες θα εξαφανιζόταν. Η νεαρή μάγισσα Haeda έκανε κάθε είδους φάρσες και αστεία σε κάθε άτομο που περνούσε από το δρόμο της.

Σε ένα μικρό χωριό ζούσε μια ταπεινή οικογένεια με εννέα παιδιά. Για να τα θρέψουν, οι γονείς Guzmán και María δούλευαν σκληρά τη γη: έσπερναν σίκαλη, πατάτες... και καλλιεργούσαν έναν μικρό κήπο με φασόλια και λάχανο. Αλλά όταν ήρθε ο χειμώνας, τα πράγματα έγιναν δύσκολα γι' αυτούς: κάτω από τα δέρματα της σκηνής έκανε πολύ κρύο τη νύχτα, οπότε το ηλιοβασίλεμα ανέβηκαν στην montaña σε μια μικρή σπηλιά για να προστατευτούν από το κρύο του σκληρού invierno στα montañas της Περιφέρειας της Λεόν.

Μια μέρα άρχισε να χιονίζει και να χιονίζει μια esgalla, και η χιονοθύελλα σάρωσε ανελέητα την πλαγιά του βουνού. Ο Guzmán και η María πήραν τους εννέα γιους και τις κόρες τους και, κουκουλωμένοι όσο καλύτερα μπορούσαν, άρχισαν να σκαρφαλώνουν την montaña στο δρόμο για τη σπηλιά. Το μονοπάτι ήταν παγωμένο, έτσι τα παιδιά



γλίστρησαν και έπεσαν ξανά και ξανά. Όσο κι αν ο Guzmán και η María τα έσπρωχναν και τα τραβούσαν, δεν υπήρχε τρόπος να προχωρήσουν.

Η νεαρή μάγισσα Haeda, καθισμένη σε έναν λόφο κοντά στη σπηλιά, παρακολουθούσε τις μάταιες προσπάθειες των γονέων. Ξαφνικά η Haeda άρχισε να αισθάνεται μια παράξενη αίσθηση στο στήθος της. Ήταν κάτι καινούργιο και διαφορετικό, κάτι που δεν είχε νιώσει ποτέ πριν. Ένα μεγάλο συναίσθημα ανησυχίας και τρυφερότητας για τον Γκουζμάν και τη Μαρία και τους εννέα γιους και κόρες τους γέμισε όλο της το σώμα.

Δυσανεστημένη, η Haeda άφησε στην άκρη την κακή δέσμευση που είχε κάνει στον διάβολο και αποφάσισε να χρησιμοποιήσει τις μαγικές της δυνάμεις: έβγαλε έναν μεγάλο ογκόλιθο και του έβαλε φωτιά ακριβώς δίπλα στο σημείο όπου στέκονταν ο Guzmán και η María με τους γιους και τις κόρες τους. Ο τεράστιος ογκόλιθος κήκε μέχρι που έγινε κόκκινος και αστραφτερός. Ο Guzmán και η María συγκέντρωσαν τα μικρά τους γύρω από τη γιγαντιαία φωτιά, η οποία έκαιγε όλη τη νύχτα.

Όταν ξύπνησαν το επόμενο πρωί, δεν μπορούσαν ούτε να εγγηθούν ούτε να εξηγήσουν αυτό που είδαν τα μάτια τους: έναν μεγάλο σωρό στάχτες πάνω στη νιβάδα. Κανείς τους δεν θυμόταν τίποτα από όσα είχαν συμβεί εκείνη τη νύχτα.

Η χιονοθύελλα συνεχίστηκε όλη την ημέρα, η ομίχλη κατέκλυσε τις κορυφές και το κρύο έγινε αφόρητο. Η νεαρή μάγισσα, η Haeda, σκέφτηκε ότι ίσως «διαπράττοντας» άλλη μια καλή πράξη δεν θα της συνέβαινε τίποτα και θα διατηρούσε τις δυνάμεις της. Έτσι χρησιμοποίησε ξανά τις μαγικές της δυνάμεις με παρόμοια αποτελέσματα και ο Guzman και η María μπόρεσαν να περάσουν τη ζεστή νύχτα με τα παιδιά τους. Όπως και το προηγούμενο πρωί, η οικογένεια βρέθηκε και πάλι μπροστά σε εκείνο τον μυστηριώδη σωρό στάχτης, αλλά αυτή τη φορά τους πέρασε από το μυαλό να σκάψουν μέσα από το κόσκινο. Προς έκπληξή τους, διαπίστωσαν ότι υπήρχε ακόμα μια καλή στάχτη, την οποία χρησιμοποίησαν για να ψήσουν μερικές πατάτες για να τραφούν.

Η Χάιντα κατέβηκε με τη σκούπα της στην κοιλάδα. Ο ήλιος είχε βγει και η νιφάδα έλιωνε, αλλά έκανε ακόμα κρύο. Είχε όρεξη να κάνει μια βόλτα στην κοιλάδα, ακολουθώντας το ρυάκι. Όταν έφτασε σε ένα παλιρροϊκό σημείο σταμάτησε. Πλησίασε την όχθη και κοίταξε τον εαυτό του στον καθρέφτη του κρυστάλλινου νερού. Προς έκπληξή της, έδειχνε γριά και κουρασμένη, αλλά ακόμα κι έτσι, αποφάσισε να συνεχίσει το έργο της ως καλή μάγισσα και ήταν έτοιμη να τους βοηθήσει για άλλη μια μέρα. Η Χάιντα ήξερε ότι το invierno σε αυτές τις χώρες ήταν μακρύ και ότι αν δεν έκανε κάτι άλλο, δεν θα μπορούσαν να το αντέξουν.

Η καλή μάγισσα διαλογίστηκε και διαλογίστηκε και, συγκεντρώνοντας τις δυνάμεις που της είχαν απομείνει, έκανε όλα τα *montañas* της κοιλάδας να γεμίσουν με πέτρες που θα άναβαν, θα έδιναν ζεστασιά και θερμότητα σε όλες τις οικογένειες που ζούσαν εκεί.

Όταν το άκουσαν αυτό άλλες οικογένειες που ζούσαν στην περιοχή, μετακόμισαν εκεί και ίδρυσαν ένα χωριό που ονομαζόταν *Ciñera* στην κοιλάδα. Το κάρβουνο που βρέθηκε στα έγκατα αυτών των *montañas* δεν είναι τίποτα περισσότερο από τα απανθρακωμένα υπολείμματα των βράχων που κήκαν από τη *Haeda*. Από τότε, τα παιδιά που ζούσαν σε αυτές τις *montañas* δεν κρύωναν ποτέ τη νύχτα. Η *Haeda* το ήθελε έτσι.

Ο *Filandon* λέει ότι η καλή μάγισσα *Haeda*, κουρασμένη και γερασμένη, κατέφυγε στο *Faedo*, όπου πέθανε και άφησε μπουκλες λευκών μαλλιών ανάμεσα στις οξιές. Τώρα τα παιδιά *les presta* πηγαίνουν στο *Faedo* για να παίξουν και να τσιμπήσουν και, χωρίς να το ξέρουν, παίζουν και γελούν υπό την προστασία της καλής μάγισσας *Haeda*.

Καποια αξιοπεριεργα

SEASONS				
INGLÉS	ESPAÑOL	ITALIANO	GRIEGO	FRANCÉS
SPRING	PRIMAVERA	PRIMAVERA	ΑΝΟΙΞΗ	PRINTEMPS
SUMMER	VERANO	ESTATE	ΚΑΛΟΚΑΪΡΙ	L'ÉTÉ
AUTUMN	OTOÑO	AUTUNNO	ΦΘΙΝΟΠΩΡΟ	AUTOMNE
WINTER	INVIERNO	INVERNO	ΧΕΙΜΩΝΑΣ	HIVER

Παρατηρήσατε ότι η λέξη *montaña* εμφανίζεται στην ιστορία; Το γράμμα **ñ** είναι ένα χαρακτηριστικό γράμμα της ισπανικής γλώσσας.

Ορισμένες εκφράσεις της λεοντεσιανής γλώσσας:

- **Faedo**: δάσος οξιάς.
- χιόνι **a esgalla**: να χιονίζει πολύ.
- **Me presta**: μου αρέσει.

Το πιο γλυκό ψωμί

Το παραμύθι που ακολουθεί είναι κεφαλονίτικη παραλλαγή μιας παλαιάς λαϊκής αφήγησης. Ανήκει στον ευρύ τύπο των διηγηματικών ή κοσμικών παραμυθιών, τα οποία αναφέρονται στις περιπέτειες των ανθρώπων χωρίς να χρησιμοποιούν υπερφυσικά στοιχεία. Ειδικότερα, το συγκεκριμένο παραμύθι κατατάσσεται στην κατηγορία των διδακτικών παραμυθιών που, όπως παρατηρεί ο Δ. Λουκάτος, «έχουν πάντα μέσα τους μια διάθεση για διδασκαλία».

Κάποτε ήταν ένας πλούσιος βασιλιάς, πολύ πλούσιος, που ό,τι επιθυμούσε η καρδιά του το 'χε. Όλα τα είχε, και τον έλεγαν ευτυχισμένο, ώσπου έπαθε μια παράξενη ανορεξιά και δεν είχε όρεξη να βάλει τίποτα στο στόμα του. Σιγά σιγά αδυνατίζε, κι άρχισε να γίνεται γκρινιάρης και παράξενος. Πολλοί γιατροί επήγαιναν και τον έβλεπαν, μα τα γιατρικά τους τίποτα δεν μπορούσαν να του κάμουν. Η ανορεξιά του βασιλιά όλο και κρατούσε, κι εκείνος έρεβε μέρα με την ημέρα. Τίποτα δε λιμπιζόταν να φάει· ούτε «του πουλιού το γάλα», που λέει ο λόγος.

Όπου κάποια μέρα, έτυχε να περνάει από το παλάτι του ένας ασπρομάλλης γέροντας φτωχός, που ήτανε όμως σοφός κι ήξερε από γιατρικά. Του είπανε λοιπόν για το βασιλιά, κι ανέβηκε να τον δει. «Μήπως κουράζεσαι, βασιλιά μου;», τον ρώτησε. «Τι λες, γιατρέ μου», του λέει ο βασιλιάς. «Όλη μέρα ξαπλωμένος απάνου στο θρόνο μου, ούτε το μικρό μου δαχτυλάκι δεν κουνώ». «Μήπως έχεις έγνοιες και σκοτούρες για το λαό σου;» «Όχι, κάθε άλλο. Εγώ ζω ξέγνοιαστος, και καρφάκι δε μου καίεται για κανέναν!» «Μήπως επιθύμησες ποτέ σου κάτι και δεν μπόρεσες να το 'χεις;» «Ούτε κι αυτό! Βασιλιάς είμαι, κι ό,τι γυρέψω, το βλέπω μπροστά μου!...».

Σκέφτηκε, σκέφτηκε λίγο ο γέροντας, ύστερα γυρίζει και λέει του βασιλιά: «Άκουσε, βασιλιά μου: Καθώς βλέπω, δεν έχεις τίποτα σοβαρό. Εκείνο που φταίει και δεν έχεις όρεξη να τρως, είναι το ψωμί που σου δίνουν στο παλάτι! Να διατάξεις να σου φέρουν να φας το πιο γλυκό ψωμί του κόσμου. Αν μπόρεσεις να το 'χεις αυτό, τότε θα γιατρευτείς!».

Από την ίδια μέρα ο βασιλιάς έδωσε διαταγή στους φουρναραίους του παλατιού να ζυμώσουν και να του ψήσουν «το πιο γλυκό ψωμί του κόσμου!». Έπεσαν με τα μούτρα στη δουλειά οι ψωμάδες σ' όλο το βασίλειο, ποιος θα κάμει στο βασιλιά το πιο γλυκό ψωμί! Ζύμωσαν με ζάχαρη κι ανθόγαλα κάθε λογής ψωμιά και του τα 'φερναν στο παλάτι να τα δοκιμάσει. Μα κανένα απ' όλα εκείνα τα ψωμιά δεν άνοιγε την όρεξη στο βασιλιά. Ούτε κι ήθελε να τα φάει. Το 'να του μύριζε, τ' άλλο του βρομούσε. Ώσπου μια μέρα, έξω φρενών ο βασιλιάς, έστειλε ανθρώπους του να πάνε να βρουνε το γέροντα και να τον ξαναφέρουνε μπροστά του. Έτσι λοιπόν κι έγινε.



«Θα σε κρεμάσω, που με ξεγέλασες!», του φώναξε ο βασιλιάς μόλις τον είδε. «Γιατί, βασιλιά μου;», τον ρώτησε ο γέροντας. «Γιατί το γλυκό ψωμί, που είπες να μου φτιάξουνε να φάω, δε μου έκαμε τίποτα!» «Μπα;», έκαμε ο γέροντας. «Φαίνεται πως το ψωμί που σου ζύμωσαν, δεν ήταν τόσο γλυκό όσο έπρεπε!» Ο βασιλιάς ήταν πάλι έτοιμος ν' αγριέψει, μα είδε το γέρο που κάτι συλλογιζότανε, και περίμενε.

«Άκουσε, βασιλιά μου», του λέει ο γέροντας ύστερ' από λίγο. «Αν θέλεις να δοκιμάσεις στ' αληθινά το ψωμί που θα σε γιατρέψει, πρέπει να 'ρθεις μαζί μου για τρεις μέρες μονάχα και να κάνεις ό,τι σου λέω. Αν δε γίνεις καλά, είσαι ελεύτερος να μου πάρεις το κεφάλι!»

Κι ο βασιλιάς, παιδί μου, θέλοντας και μη, δέχτηκε να πάει μαζί με τον παράξενο γέροντα, εκεί που του 'λεγε. Φόρεσε κι αυτός φτωχικά ρούχα, ποδέθηκε παλιοπάπουτσα, πήρε κι ένα μπαστούνι στα χέρια του κι έφυγε κρυφά από το παλάτι, μακριά, κι επήγανε στον κάμπο, εκεί που καθόταν ο γέροντας, σε μια καλύβα, μέσα σ' ένα χωράφι σπαρμένο.

Ξημερώνοντας, έδωκε ο γέροντας στο βασιλιά ένα δρεπάνι και του λέει: «Έλα να θερίσουμε!». Έπιασε ο βασιλιάς και θέριζε μες στο λιοπύρι ολάκερη μέρα. Έκαμε καμιά σαρανταριά δεμάτια στάχια. Ήρθε το βράδυ, πέσανε ξεροί να κοιμηθούνε. Ούτε φαί όλη μέρα, ούτε τίποτα. Έμενε, βλέπεις, κι ο γέροντας νηστικός.

Την άλλη μέρα, πρωί πρωί, ξύπνησε ο γέροντας το βασιλιά και του λέει: «Σήκω τώρα, να πάρουμε όλ' αυτά τα δεμάτια, να τα πάμε στ' αλώνι να τ' αλωνίσουμε!». Κουβάλησε στην πλάτη του ο βασιλιάς περισσότερ' από τα μισά, κι ύστερα όλη μέρα, γκαπ γκουπ, τα κοπάνιζε με το δάρτη, ώσπου κάμανε το στάρι σωρό, τ' ανεμίσανε και το βάλανε στο σακί. Κι όλη μέρα την περάσανε πάλε έτσι, νηστικοί κι οι δυο τους, μόνο λίγο νερό ήπιανε από τη στέρνα, που ήτανε κοντά στην καλύβα. Πέσανε πάλι κουρασμένοι το βράδυ και κοιμηθήκανε.

Την τρίτη μέρα, το χάραμα, ο γέροντας σήκωσε το βασιλιά: «Ξύπνα», του λέει, «τώρα να πάμε το στάρι μας στο μύλο να τ' αλέσουμε! Πάρ' το εσύ στην πλάτη σου, γιατί εγώ δεν μπορώ, και πάμε εκεί στην κορφή του βουνού, που 'ναι ο μύλος». Τι να κάμει ο βασιλιάς, αφού έτσι ήτανε η συμφωνία, φορτώνεται το σακί στην πλάτη, και κουρασμένος κι ελεεινός το κουβάλησε στην κορφή. Τώρα αρχίνησε και να πεινάει, μα δεν έλεγε ακόμα τίποτα.

Αλέσανε το στάρι τους, και για να μην τα πολυλογούμε, γυρίσανε κατά το μεσημέρι στην καλύβα, πάλι ο βασιλιάς φορτωμένος τ' αλεύρι. «Έλα τώρα να ζυμώσουμε», του λέει ο γέρος. Ξεχώρισε ως δέκα λίτρες αλεύρι, το 'ριξε στη σκάφη κι έβαλε το βασιλιά να ζυμώνει. Ύστερα τον έστειλε στο λόγγο να κόψει ξύλα, κι αργά κατά το βράδυ βάλανε κι εκάψανε το φούρνο, για να ψήσουνε 3-4 καρβέλια. Ο βασιλιάς τώρα πεινούσε κι επερίμενε πότε να ψηθούν τα ψωμιά, για να φάει! Μα πιο πολύ τα λιμπιζόταν, όταν άρχισε να βγαίνει από το φούρνο η μυρωδιά τους. «Πεινάω πολύ», λέει του γέρου. «Περίμενε και θα φας!», του απάντησε κείνος.

Σε λίγο βγήκανε τα καρβέλια, αχνιστά και ροδοψημένα. Σαν πεινασμένος λύκος τότε ο βασιλιάς άρπαξε το καρβέλι, το έκοψε με τα χέρια του κι άρχισε να τρώει. Μα με την πρώτη μπουκιά που κατάπιε, το πρόσωπό του έγινε κόκκινο από χαρά και φώναξε: «Μάλιστα! Αυτό είναι το πιο γλυκό ψωμί του κόσμου! Κι όμως ούτε μια κουταλιά ζάχαρη δεν έριξα στο ζυμάρι του!». Τότε ο γέροντας χαμογέλασε και του είπε: «Βασιλιά μου, πρέπει να ξέρεις πως η ζάχαρη του ψωμιού σου ήταν ο ιδρώτας που έχυσες για να το φτιάξεις. Τώρα είσ' ελεύτερος να ξαναπάς στο παλάτι σου. Κοίτα μονάχα να δουλεύεις αποδώ κι εμπρός, και θα δεις πως η όρεξη δε θα σου λείψει».

Ο βασιλιάς ακολούθησε την ορμήνεια του γέροντα, κι όταν γύρισε στο παλάτι του, δούλευε κάθε μέρα για το λαό του, εκατέβαινε και στον κήπο του γι' άλλες δουλειές, κι από τότε γιατρεύτηκε από την ανορεξιά κι έτρωε καλά, που μακάρι να τρώαμε κι εμείς έτσι!

Δραστηριότητες:

1. Αντιστοιχία Λέξεων: Στο κείμενο θα υπάρχουν 10 υπογραμμισμένες λέξεις (πχ. Ψωμί, βασιλιάς, όρεξη, τρώω κτλ.) και από κάτω ένας συγκεκριμένος πίνακας με τις λέξεις στα ελληνικά και τις λέξεις μεταφρασμένες σε άλλες γλώσσες. Ο/Η facilitator θα διαβάσει φωναχτά τις ξενόγλωσσες λέξεις και τα παιδιά θα πρέπει από τον ήχο να μαντέψουν σε ποια γλώσσα ανήκει η λέξη και τι μπορεί να σημαίνει. Έτσι θα δημιουργηθεί ένα διασκεδαστικό παιχνίδι με ήχους και λέξεις από διάφορες γλώσσες. Επιπρόσθετα, τα παιδιά μπορούν να δουν αν υπάρχουν κοινές λέξεις στη μητρική τους και σε μία άλλη γλώσσα.

2. «Το ψωμί»: Μιας και το ψωμί και ο «φούρνος» είναι κάτι κοινό σε πολλές χώρες και πολιτισμούς, τα παιδιά θα κληθούν να συζητήσουν το πώς αντιλαμβάνονται την έννοια του ψωμιού σε σχέση με την οικογένεια, τη ζεστασιά και προσφορά. Αρχικά μπορεί να υπάρχει μια πιο διασκεδαστική συζήτηση σε σχέση με το ψωμί και με τι μπορεί να τρώγεται και πώς οι λέξεις είναι κοινές ανά τις γλώσσες (μαρμελάδα-marmalade, βούτυρο-butter).

Στη συνέχεια, μπορεί να υπάρξει μια εποικοδομητική συζήτηση γύρω από τις μεταφορές και τους συμβολισμούς της ιστορίας, και τα παιδιά να φτιάξουν το δικό τους «γλυκό ψωμί» από αξίες και θετικές έννοιες που μπορεί να διδάχτηκαν από την ιστορία του βασιλιά (σεβασμός, ταπεινότητα, αγάπη, προσφορά, ευγνωμοσύνη κτλ.)

3. Ονόματα και γράμματα: Τα παιδιά μπορούν να έρθουν σε επαφή σε ένα πρώιμο στάδιο με το αλφάβητο των άλλων γλωσσών μέσα από μια δραστηριότητα στην οποία θα γράφουν το όνομά τους στη μητρική γλώσσα και ο/η facilitator θα δείχνει πώς γράφεται στις υπόλοιπες γλώσσες. Έτσι τα παιδιά θα μάθουν πως ο ήχος και η προφορά αλλάζει σε μια άλλη γλώσσα, αλλά και θα το αντιληφθούν και γραπτά βλέποντας τα αντίστοιχα γράμματα σε άλλη γλώσσα (πχ το «β» σε άλλες γλώσσες είναι το «v» κτλ.).

Οι 2 Καμπούρηδες

Ιστορία των Korrigans

Μια φορά κι έναν καιρό ήταν δύο ράφτες που ζούσαν στο ίδιο χωριό και στον ίδιο δρόμο.

Είχαν προσβληθεί από την ίδια δυσμορφία: το να είναι καμπούρηδες.

Όλο το χωριό Σεντ-Γκουέννο* γέλασε με την παραμόρφωσή τους.

Ο ένας λεγόταν Ινονίγ* και ο άλλος Φανχ*.

Ο Ινονίγ είχε ένα χαρούμενο ταμπεραμέντο: απαντούσε στα αστεία με ακόμα πιο αστεία αστεία. Δεν μπορούσε να σταματήσει να λέει γευστικές ιστορίες.

Αφαίρεσε τη ζωή στο σωστό τέλος.

Ο Φανχ, αντίθετα, σκοτιζόταν συνεχώς. Δεν άντεχε να τον κοροϊδεύουν.

Ας προσθέσουμε ότι αγαπούσε τα χρήματα: όταν μπορούσε να ληστέψει τον διπλανό του δεν άφηνε την ευκαιρία να του περάσει.

Ένα βράδυ, ο Ινονίγ επέστρεφε από μια ημερήσια δουλειά στη φάρμα του Ker-Mor.

Έπρεπε να φτιάξει τα γαμήλια ρούχα του γιου του σπιτιού.

Διέσχισε ένα μεγάλο LANDE* (ρελίτο) στο φως του φεγγαριού, όπου, ανάμεσα στο γκόρσο, στέκονταν πολλά μενίρ.

Καθώς έφτασε στην κορυφή του ρεικότοπου «Lande», άκουσε μικρές, λεπτές φωνές να τραγουδούν:

Dilun, dimeurz, dimerc'her (Δευτέρα, Τρίτη, Τετάρτη στα βρετονικά*)

Εδώ είσαι! «Ποιος μπορεί να τραγουδήσει έτσι σε αυτό το έρημο μέρος;» ρώτησε τον εαυτό του.

Πλησίασε πολύ αργά, αποφεύγοντας να κάνει θόρυβο, και είδε εκατό μικρούς κοριγκάν να χορεύουν σε κύκλους, πιασμένοι χέρι χέρι.

Ένας από αυτούς ούρλιαζε και τραγουδούσε:

*Dilun, dimeurz, dimerc'her!**

Και όλοι οι άλλοι ανέλαβαν σε χορωδία, διπλασιάζοντας τις προσκλήσεις τους:

Dilun, dimeurz, dimerc'her!



Ο Ιβόνιγκ γύρισε προσεκτικά στις μύτες των ποδιών.

Είχε ακούσει ότι οι καθυστερημένοι ταξιδιώτες, που έτυχε να διασχίσουν έναν βάλτο όπου χόρευαν οι korrigans, ήταν σίγουρο ότι θα παρασυρθούν στον Τρελό Χορό τους.

Άρχισε να αποσύρεται, πάτησε ένα μεγάλο κλαδί και ξεχώρισε.

Οι κοριγκάν διέκοψαν τους γύρους τους και όρμησαν προς το μέρος του, φωνάζοντας κραυγαλέους ήχους.

Δεν είχε πολύ προβάδισμα.

Τα μικρά όντα του φώναξαν όλα αμέσως: «Έλα να χορέψεις μαζί μας».

Σκέφτηκε ότι ίσως δεν ήταν καλή ιδέα να τους στενοχωρήσει.

Ο κύκλος αναμορφώθηκε μαζί του και το τραγούδι συνεχίστηκε:

Dilun, dimeurz, dimerc'her!

Μετά από λίγο, ο Ιβονίγκ άρχισε να κουράζεται να κάνει κύκλους.

Είχε βαρεθεί να επαναλαμβάνει τις ίδιες λέξεις ξανά και ξανά.

Για να αγοράσει λίγο χρόνο και να πάρει ανάσα, λέει:

Με συγχωρείτε, αγαπητοί φίλοι, αλλά θα μπορούσαμε να τραγουδήσουμε το υπόλοιπο τραγούδι;

Οι korrigans κοκάλωσαν στα ίχνη τους.

Τι έπεται? Αυτοί ρώτησαν.

Λοιπόν, ναι, τι ακολουθεί; Τα υπόλοιπα τα ξέρω. Υπάρχει κάτι μετά από «Δευτέρα, Τρίτη, Τετάρτη»!

Αλήθεια? Τα υπόλοιπα τα ξέρεις; Ω! Πες μας λοιπόν.

- Ευχαρίστως.

Και ο ράφτης, αφού πήρε ανάσα, τραγούδησε

- *Diriaou ha digwener!* (Πέμπτη Παρασκευή)

Οι korrigans επευφημούσαν με ενθουσιασμό.

- Ουάάα*! Τρομερό! Τώρα αυτό είναι ένα όμορφο τραγούδι! Ο αριθμός των ποδιών υπάρχει, η ομοιοκαταληξία επίσης.

- Ελάτε, παιδιά, ας επιστρέψουμε στο χορό!

Και άρχισαν πάλι να χορεύουν και να τραγουδούν

- *Dilun, dimeurz, dimerc'her, diriaou ha difriday!*

Ήταν πλέον γεμάτοι εκτίμηση για τον Ivonig/

Όταν είδαν ότι τα βήματά του δεν ήταν πια τόσο σίγουρα, σταμάτησαν τον κύκλο τους και ο αρχηγός τους ρώτησε:

Τι θέλεις, Ivonig, ως ανταμοιβή που μας έμαθες ένα τόσο όμορφο τραγούδι;

Ως βραβείο? Λοιπόν... δεν ξέρω... Δεν έψαχνα για ανταμοιβή.

Λοιπόν, θα σας δώσω την επιλογή ανάμεσα σε μια μεγάλη τσάντα γεμάτη με χρυσό ή να αφαιρέσετε τη καμπούρα σας.

Ο ράφτης δεν δίστασε.

Εάν μπορείτε να μου αφαιρέσετε την καμπούρα και να με κάνετε ευθεία, τότε Ναι!

Αμέσως οι νάνοι ρίχτηκαν πάνω του και τον πέταξαν στον αέρα. Το πιρουέτησαν και το περνούσαν από το ένα στο άλλο.

Όταν έπεσε ξανά στα πόδια του, ζαλισμένος, δεν του είχε μείνει κανένα χτύπημα.

Την επόμενη μέρα, ο Ivonig συνάντησε τον άλλο ράφτη, τον Fanch.

Όταν τον είδε, έτριψε τα μάτια του πολλές φορές.

Αυτό δεν είναι δυνατό! Εσύ είσαι, Ivonig;

Όπως μπορείτε να δείτε, είμαι εγώ.

Θεε μου! Μεγάλωσες πολύ, ταυτόχρονα, κατά μισό μέτρο. Και τι έκανες με το χτύπημα σου;

Το χτύπημα μου; Τι χτύπημα; Μπορείτε να δείτε ότι δεν έχω χτύπημα. Δεν είμαι άσχημος καμπούρης όπως εσύ, Φανς.

Σταμάτα να κοροϊδεύεις τον εαυτό σου. Δεν έχεις χτύπημα πια, αλλά είχες ένα χθες.

Ο Ivonig είπε τι του είχε συμβεί.

Ο Σατορντελίκ!* Ο Φανς είπε στον εαυτό του: «Πρέπει να πάω μια βόλτα στο ρεικότοπο το επόμενο βράδυ.

Αλλά δεν θα είμαι τόσο ανόητος όσο ο φτωχός Ivonig: Θα πάρω την τσάντα γεμάτη χρυσάφι.

Τη νύχτα είδε τους κοριγκάν να χορεύουν ροντ. Προχώρησε με τόλμη προς το μέρος τους.

- «Ελάτε να χορέψετε μαζί μας», φώναξαν.

Μπήκε στον κύκλο και τραγούδησε μαζί τους

- *Dilun, dimeurz, dimerc'her, diriaou ha difriday!*

Σύντομα όμως βαρέθηκε να γυρίζει και τους ρώτησε

Τα υπόλοιπα δεν τα ξέρεις;

Τι έπεται? Δεν υπάρχει συνέχεια... Ξέρεις κάποιο;

- Τέλεια.

- Α! Πες μας τότε. Πες το γρήγορα!

- Λοιπόν ακούστε:

Dilun, dimeurz, dimerc'her, diriaou ha digwener, ha disadorn ha disul (Και Σάββατο και Κυριακή)

- Οι korrigans μούτραξαν.

- Δεν είναι τόσο όμορφο, λέει ένας.

- «Δεν έχει νόημα», είπε ένας άλλος.

- Ήταν πολύ καλύτερα πριν», πρόσθεσε ένας τρίτος.

- Όμως ο αρχηγός τους παρενέβη:

- Δεν πειράζει, πρέπει να λάβεις υπόψη σου την πρόθεση.

- Επιβραβεύσαμε τον Ivonig, προσφέροντάς του μια επιλογή μεταξύ πλούτου και ομορφιάς.

- Την ίδια ανταμοιβή οφείλουμε στον καλεσμένο μας.

- Ο Ivonig άφησε την τσάντα με το χρυσό.

- " Ποια θα είναι η επιλογή σου;» ρώτησε ο αρχηγός.

- Εγώ επιλέγω ό,τι έχει απομείνει στον Ivonig.

- Οι νάνοι όρμησαν πάνω του και τον πέταξαν στον αέρα.

- Τον πιρουέτησαν και τον περνούσαν από το ένα στο άλλο.

Όταν έπεσε ξανά στα πόδια του, ζαλισμένος, είχε δύο εξογκώματα.

Το δικό του και του Ivonig.

Περιέργη Γλωσσολογία

Το τοπωνύμιο (από τα αρχαία ελληνικά: τόπος / τόπος "τόπος" και ὄνομα / ὄνομα "ὄνομα") είναι ένας γλωσσικός κλάδος που μελετά τα τοπωνύμια, δηλαδή τα ειδικά ονόματα που δηλώνουν έναν τόπο.

Saint Gwenno: Είναι το όνομα ενός χωριού. Στη Βρετάνη υπάρχουν πολλοί άγιοι, με ονόματα. Αυτοί οι Βρετόνιοι άγιοι ίδρυσαν πολλές πόλεις και μοναστήρια. Άγιοι από το νοx roplü, δηλαδή εκλεγμένοι άγιοι από τη «φωνή του λαού» που δεν αναγνωρίζονται ως τέτοιοι από την Εκκλησία με την κανονική έννοια του όρου

Στη Βρετάνη τα ονόματα των τόπων είναι άλλοτε σε αγίους (Saint Brieuç, Saint Malo) και άλλοτε, στην ύπαιθρο, βρίσκουμε μέρη με το πρόθεμα KER.

GUER: Σπίτι

Μορ: θάλασσα

Ο τόπος του θαλασσινού σπιτιού.

Δραστηριότητες:

52

Αποστολή: Βρείτε ειδικά τοπωνύμια στην περιοχή σας. Έχουν ιδιαίτερη σημασία;

Στα βρετονικά, το επίθημα -ig φέρνει μια νότα εξοικείωσης ή μια μορφή εξασθένησης (ένα μικρό πράγμα) στη λέξη που συμπληρώνει.

Μερικά παραδείγματα

Anne : Anna - petite Anne: AnnaigJean : Yann - petit Jean: Yannig

IVON petit IVON : IVONIGboy: raotr - αγοράκι: raotriggirl: merc'h - κοριτσάκι: merc'higpara : tad - μικρός μπαμπάς : tadig

μαμά : μαμ - μικρή μαμά : μαμιγMission:

Υπάρχουν καλοί τρόποι να μετονομάσετε άτομα στη γλώσσα σας; Να αλλάξεις τα ονόματα των φίλων σου; της οικογένειάς σας;

Υγεία: Το Heathland είναι φτωχή, ακαλλιέργητη γη με αυθεντική βλάστηση από ρείκι, αγριόχορτο και χόρτα. Φτωχό έδαφος, αλλά απαραίτητο στο οικοσύστημα της επικράτειας.

Αποστολή: Γνωρίζετε συγκεκριμένα στοιχεία του τοπίου στο οποίο ζείτε;

Το μενχίρ: «Menhir» είναι λέξη που προέρχεται από τη βρετονική λέξη maen που σημαίνει «πέτρα» και hir «μακρύ».

Αυτή η λέξη έχει υιοθετηθεί σε πολλές γλώσσες.

Αποστολή: Υπάρχουν μνημεία του παρελθόντος στην περιοχή σας;

Korrigan:

Το korrigan είναι ένα θρυλικό πλάσμα από τη Βρετάνη, συγκρίσιμο με τον καλικάτζαρο. Καλοπροαίρετος ή κακόβουλος ανάλογα με την περίπτωση, μπορεί να είναι εξαιρετικά γενναιοδωρος, αλλά είναι ικανός για φρικτή εκδίκηση.

Αποστολή: Υπάρχουν παράξενοι χαρακτήρες ιστορίας σε παιδικές ιστορίες από την περιοχή ή τη γλώσσα σας;

Αποστολή: Ημέρες της εβδομάδας: Τραπέζι στα Γαλλικά/Αγγλικά/Ισπανικά/Ιταλικά/Ελληνικά/Βρετονικά. Αποστολή: συλλέξτε τα ονόματα της εβδομάδας: αναζητήστε τις μεταφράσεις για τις ημέρες της εβδομάδας στη γλώσσα σας και στις άλλες γλώσσες

Greek	Δευτέρα	Τρίτη	Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο	Κυριακή
Bretón							
Italian							
Spaniard							
French							

53

Αποστολή: Συλλέξτε εκφράσεις που σχετίζονται με το φόβο:

Στα γαλλικά:

Να φοβάσαι

Να φοβάσαι μέχρι θανάτου

Είναι ανατριχιαστικό ή φλίπερ

Το να έχεις ανατριχίλα

Να είσαι δειλός

Στα ιταλικά:

Στη γλώσσα σας:

Αποστολή: Συλλέξτε βρισιές που εκφράζουν μίσος στις ακόλουθες γλώσσες:

Satordellik!*/ saperlipopette/non de non/tonnerre de Brest/

Πουλτσινέλα

Ο Πουλτσινέλα ήταν η πιο ανήσυχη μαριονέτα σε ολόκληρο το παλιό θέατρο. Έπρεπε πάντα να διαμαρτύρεται, είτε γιατί την ώρα του έργου θα προτιμούσε να πάει μια βόλτα είτε γιατί ο κουκλοπαίχτης του ανέθεσε έναν αστείο ρόλο, ενώ εκείνος θα προτιμούσε έναν δραματικό.

Κάποια μέρα, εκμυστηρεύτηκε στον Αρλεκίνο, θα το σκάσω. Και το έκανε, αλλά όχι μέρα μεσημέρι. Μια νύχτα κατάφερε να πάρει στα χέρια του ένα ψαλίδι που είχε ξεχάσει ο κουκλοπαίχτης, έκοψε ένα-ένα τα νήματα που έδεναν το κεφάλι, τα χέρια, τα πόδια του και πρότεινε στον Αρλεκίνο: «Έλα μαζί μου!». Ο Αρλεκίνο δεν ήθελε να αφήσει την Κολομπίνα, αλλά ο Πουλτσινέλα δεν είχε καμία πρόθεση να δεχτεί και αυτή τη γκριμάτσα. «Θα πάω μόνος μου» - αποφάσισε.

Ρίχτηκε γενναία στο έδαφος και έφυγε. «Τι ομορφιά» - σκέφτηκε καθώς έτρεχε - «να μη νιώθεις πια αυτά τα καταραμένα καλώδια να σε τραβάνε παντού. Τι ομορφιά να βάζεις το πόδι σου ακριβώς εκεί που θέλεις». Ο κόσμος, για μια μοναχική μαριονέτα, είναι μεγάλος τρομερά κατοικημένος, ειδικά τη νύχτα: άγριες γάτες έτοιμες να μπερδέψουν οτιδήποτε ξεφεύγει με ποντίκι για κυνήγι.

Ο Πουλτσινέλα κατάφερε να πείσει τις γάτες ότι είχαν να κάνουν με έναν αληθινό καλλιτέχνη και κατέφυγε σε έναν κήπο, έσκυψε σε ένα μικρό τοίχο και αποκοιμήθηκε. Την ανατολή του ήλιου ξύπνησε και ήταν πεινασμένος. Όμως γύρω του, όσο έβλεπε το μάτι, δεν υπήρχε τίποτα άλλο παρά γαρύφαλλα, τουλίπες, ζίνιες και ορτανσίες.

«Υπομονή» - είπε ο Πουλτσινέλα στον εαυτό του και μάζεψε ένα γαρύφαλλο και άρχισε να τσιμπολογάει τα πέταλά του με κάποια επιφυλακτικότητα. Δεν ήταν σαν να τρώει μια ψητή μπριζόλα ή ένα φιλέτο πέρκας: τα λουλούδια έχουν πολύ άρωμα και λίγη γεύση. Αλλά στον Pulcinella φάνηκε σαν τη γεύση της ελευθερίας και από τη δεύτερη μπουκιά ήταν σίγουρος ότι δεν είχε δοκιμάσει ποτέ πιο νόστιμο φαγητό. Αποφάσισε να μείνει για πάντα σε εκείνον τον κήπο, και έτσι έκανε.

Κοιμόταν κάτω από τη σκέπη μιας μεγάλης μανόλιας, της οποίας τα σκληρά φύλλα δεν φοβόντουσαν τη βροχή ή το χαλάζι και τρέφονταν με λουλούδια: σήμερα ένα γαρύφαλλο, αύριο ένα τριαντάφυλλο. Ο Πουλτσινέλα ονειρευόταν βουνά από μακαρόνια και πεδιάδες από μοτσαρέλα, αλλά δεν το έβαζε κάτω. Είχε ξεραθεί, αλλά ήταν τόσο μυρωδάτος που μερικές φορές οι μέλισσες εγκαθίσταντο πάνω του για να ρουφήξουν



το νέκταρ και απομακρύνονταν απογοητευμένες μόνο αφού προσπαθούσαν μάταια να βυθίσουν το κεντρί τους στο ξύλινο κεφάλι του. Ήρθε ο χειμώνας, ο μαραμένος κήπος περίμενε το πρώτο χιόνι, και η φτωχή μαριονέτα δεν είχε πια τίποτα να φάει.

Μην πείτε ότι θα μπορούσε να συνεχίσει το ταξίδι του: τα φτωχά ξύλινα πόδια του δεν θα τον κουβαλούσαν μακριά! «Υπομονή» - είπε στον εαυτό του ο Πουλτσινέλα- «θα πεθάνω εδώ. Δεν είναι κακό μέρος για να πεθάνει κανείς. Εξάλλου, θα πεθάνω ελεύθερος: κανείς δεν θα μπορεί πια να μου δέσει ένα σπάγκο στο κεφάλι, για να με κάνει να πω ναι ή όχι».

Το πρώτο χιόνι τον έθαψε κάτω από μια μαλακή λευκή κουβέρτα. Την άνοιξη, στο ίδιο σημείο, φύτρωσε ένα γαρύφαλλο. Υπόγειο, ήρεμο και ευτυχισμένο, σκέφτηκε ο Pulcinella: «Ίδού, ένα λουλούδι μεγάλωσε στο κεφάλι μου. Υπάρχει κανείς πιο ευτυχισμένος από μένα;»

Αλλά δεν είχε πεθάνει, γιατί οι ξύλινες μαριονέτες δεν μπορούν να πεθάνουν. Είναι ακόμα εκεί κάτω και κανείς δεν το ξέρει. Αν είσαι εσύ αυτός που θα τον βρει, μην του δέσεις ένα σπάγκο στο κεφάλι: τους βασιλιάδες και τις βασίλισσες του μικρού θεάτρου δεν τους πειράζει αυτός ο σπάγκος, αλλά εκείνος απλά δεν μπορεί να τον υποφέρει.

Δξιοπερίεργο

56

Αξιοπερίεργο 1: Η παράδοση της μαριονέτας στην Ιταλία.

Το κωμικό θέατρο και το θέατρο μαριονέτας αντιπροσωπεύει μια από τις σπουδαιότερες πολιτιστικές παραδόσεις της Ιταλίας: συγκεντρώνει τις εμπειρίες της Commedia dell'Arte, τη συμβολή της όπερας, των ρομαντικών δραμάτων και του μπαλέτου, μέχρι τους θεατρικούς πειραματισμούς της σύγχρονης εποχής. Οι μαριονέτες έχουν πολύ αρχαίες ρίζες: ως ιερές εικόνες, προέρχονται από την αρχαία Αίγυπτο και την Ινδία, από ελεφαντόδοντο και ξύλο. Στην Ιταλία, οι αληθινές μαριονέτες γεννήθηκαν στη Βενετία, ως κινούμενες φιγούρες που αναπαριστούσαν σε μικρογραφία μεγάλα ξύλινα αγάλματα -που ονομάζονταν «Marione»- και μεταφέρονταν σε πομπή από το λαό σε ανάμνηση της διάσωσης μερικών νεαρών βενετσιάνων νυφών που είχαν απαχθεί από πειρατές το 944. Κατά τη διάρκεια της Αναγέννησης, χάρη στο ενδιαφέρον πολλών καλλιτεχνών, περιηγητών και επιστημόνων, οι φιγούρες αυτές τελειοποιήθηκαν και, μαζί με τις μαριονέτες, χρησιμοποιήθηκαν συχνά από τους πλανόδιους πωλητές ως μορφή διαφήμισης για να προσελκύσουν την προσοχή των πελατών και να σχηματίσουν συνωστισμούς γύρω από τα εμπορεύματα.

Στη δεκαετία του 1600, οι μαριονέτες και οι μαριονέτες έγιναν αντικείμενα πραγματικών παραστάσεων. Η μαριονέτα αναπαράγει ολόκληρη την ανθρώπινη φιγούρα, ενώ η μαριονέτα εμφανίζεται σε μισό μήκος και κινείται από κάτω.

Το κουκλοθέατρο απευθύνεται τόσο στο λαϊκό όσο και στο καλλιεργημένο κοινό, αναπαράγοντας σε μικρογραφία το ρεπερτόριο των μεγάλων θεάτρων και αναπαριστώντας τα canovacci της Commedia dell'Arte και των οπερέτων. Πολλές μάσκες της Commedia dell'Arte έχουν εισέλθει ως κύριοι χαρακτήρες σε κουκλοθέατρα και θέατρα μαριονέτας- οι πιο γνωστές είναι οι Arlecchino, Brighella, Colombina, Pantalone e Pulcinella.

Μετά τη Γαλλική Επανάσταση, νέες μάσκες «χωρίς μάσκες» γεννήθηκαν στην Ευρώπη, αλλά κυρίως στην Ιταλία, με περιφερειακό χαρακτήρα, όπως οι Gianduja, Gioppino, Sandrone και πολλές θεατρικές ομάδες

Ιδιαίτερη μνεία αξίζει η πολύ δημοφιλής Opera di pupi siciliana, βασισμένη στο ηρωικό ιπποτικό ρεπερτόριο.

Η τεχνική της μαριονέτας - διαφέρει ανάλογα με το υλικό από το οποίο είναι κατασκευασμένα τα νήματα που καθοδηγούν τον χαρακτήρα («φιγούρα») από σίδερο ή ρελέ- αλλά η βάση της κίνησης ή του «χειρισμού» είναι μια ξύλινη ή σιδερένια λαβή, σε σχήμα σταυρού ή μικροσκοπικού αεροπλάνου, την οποία ο μαριονετίστας κρατά με το ένα χέρι, ενώ με το άλλο αγγίζει, κουνά, χαλαρώνει ή τραβά τα νήματα που επιτρέπουν την «ανθρώπινη» κίνηση της μαριονέτας. Ο μαριονετίστας στέκεται σε ένα ξύλινο μπαλκόνι ή γέφυρα. Η δομή της μαριονέτας (συνήθως με αρθρωτό κεφάλι και άκρα από ξύλο και σώμα από παραγεμισμένο ύφασμα) ποικίλλει ανάλογα με το υλικό που χρησιμοποιείται και τη μεγαλύτερη ή μικρότερη κινητικότητα και ευκινησία της (μαριονέτες, πολεμιστές, ακροβάτες, άγγελοι και δαίμονες, φανταστικά φαινόμενα κ.λπ.)

Αξιοπερίεργο 2: Το νόημα των λουλουδιών στην ιστορία

	ΜΑΝΟΛΙΑ	ΓΑΡΥΦΑΛΛΟ	ΤΟΥΛΙΠΑ	ΖΙΝΝΙΑ	ΟΡΤΑΝΣΙΑ
Italiano	Fedeltà, Purezza, Perseveranza e Dignità.	Virtù, Passione e romanticismo.	Amore (anche finito), Innocenza.	Semplicità, Genuinità.	Nuovo amore, Gratitudine, Ammirazione e armonia.
Ελληνικά	Αφοσίωση, αγνότητα, επιμονή και αξιοπρέπεια.	Αρετή, πάθος και ρομαντισμός,	Αγάπη (ακόμη και όταν έχει τελειώσει), Αθωότητα	Απλότητα, Αυθεντικότητα	Νέα αγάπη, ευγνωμοσύνη, θαυμασμός και αρμονία

Χαρακτηριστικά γνωρίσματα:

PULCINELLA: Μια από τις πιθανές σημασίες του ονόματός του είναι «μικρό κοτόπουλο», ίσως λόγω της μύτης και της φωνής του που μοιάζει με ράμφος. Έχει μια μαύρη, χοντροκομμένη μάσκα με μικρά μάτια που καλύπτει το μισό του πρόσωπο και κάνει να ξεχωρίζει η τεράστια αγκιστρωτή μύτη του. Ο Pulcinella, όπως και οι

υπηρέτες, φοράει μια μεγάλη λευκή ποδιά και ένα φαρδύ, κρεμασμένο παντελόνι. Έχει χαρούμενο χαρακτήρα, είναι αυθόρμητος και ευκολόπιστος, τεμπέλης και οκνηρός, αλλά ικανός να αντέξει και να προσαρμοστεί σε κάθε κατάσταση της ζωής. Ο Πουντσινέλο αλλάζει διαρκώς γνώμη και δεν μπορεί να κρατήσει το στόμα του κλειστό, τόσο πολύ που ακόμα και σήμερα λένε «το μυστικό του Πουντσινέλο ένα μυστικό που ... το ξέρουν όλοι». Στον PUNCHINELLO υπάρχει μια μεγάλη ζωτικότητα, αλλά και μια μεγάλη θλίψη- η μόνη του χαρά είναι το φαγητό και όλες του οι ενέργειες έχουν ως στόχο να κερδίσει ένα ωραίο πιάτο μακαρόνια- αλλά ακόμα και όταν θέλει να κλέψει, πάντα καταλήγει να ξεγελαστεί.



ARLECCHINO: Ο Arlecchino είναι μια πολύπλοκη φιγούρα, επειδή είναι το αποτέλεσμα της συνάντησης διαφορετικών ευρωπαϊκών παραδόσεων. Η μάσκα είναι κατασκευασμένη από σκούρο δέρμα, με ένα μεγάλο εξόγκωμα στο μέτωπο - ίχνος κέρατου ζώου - παχιά φρύδια και πολύ έντονα σαγόνια. Το αρχικό καλσόν, το οποίο ήταν μπαλωμένο, μετατράπηκε με την πάροδο του χρόνου σε μια κομψή, πολύχρωμη φορεσιά, με ένα καπέλο με δύο άκρες και το πανταχού παρόν «batocio», ή ραβδί που χρησιμοποιούσαν στο παρελθόν για το ανακάτεμα της πολέντα. Ο Αρλεκίνος, ένας αστείος και έξυπνος χαρακτήρας, «σκέφτεται ένα πράγμα και κάνει εκατό πράγματα» για να ικανοποιήσει την αιώνια πείνα που τον βασανίζει. Γεννήθηκε ως φτωχός υπηρέτης, ιστορικά μάλλον άπιστος στον αφέντη του, ο οποίος γίνεται συχνά στόχος αστείων, φάρσας και απάτης. Πλούσιος σε φαντασία, είναι επίσης ζωντανός, συμπαθής και ασεβής, έστω και αν είναι ατυχής και μερικές φορές αστείος. Πάντα άπληστος, εφευρίσκει κάθε είδους πράγματα προκειμένου να φάει. Συνήθως εκφράζεται με σκανδαλώδη και διαλεκτική γλώσσα και είναι γνωστός για την ευκινησία του.

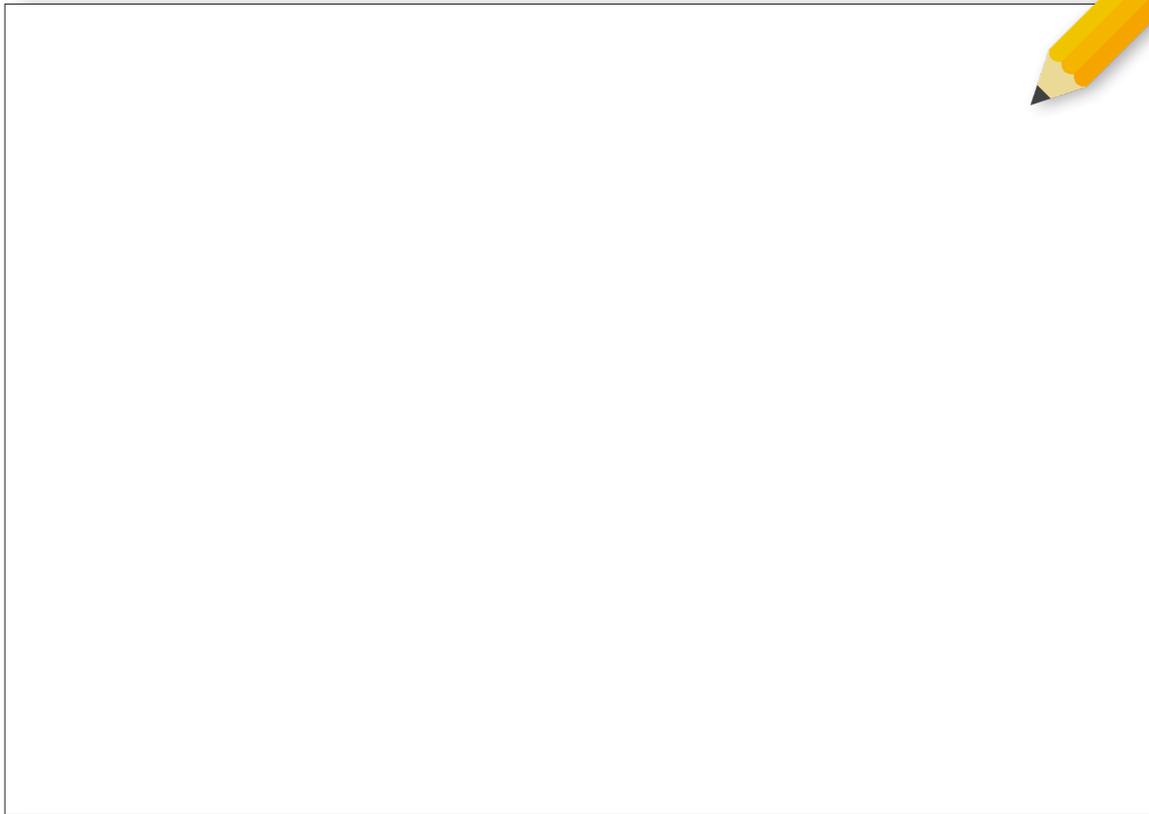


COLOMBINA: Η Κολομπίνα είναι η μόνη γυναικεία μάσκα που πετυχαίνει γιατί είναι χαριτωμένη, ευέλικτη και γεμάτη ζωντάνια. Το όνομά της εμφανίζεται για πρώτη φορά στις αρχές του 17ου αιώνα και μερικές φορές στην Commedia μεταμορφώνεται σε Corallina, Pasquetta, Ricciolina και Arlecchina μέχρι την περίφημη Mirandolina στην Locandiera του Goldoni. Η Colombina είναι έτοιμη να συνδυάσει κόλπα επί κόλπων για να κάνει ευτυχισμένη την κυρία της, τη Rosaura ή την Isabella, στην οποία έχει μεγάλη αδυναμία και αφοσίωση. Η Colombina προσωποποιεί τον κωμικό τύπο της όμορφης υπηρέτριας. Είναι σαγηνευτική, πονηρή, ζωηρή και αποτελεί το τέλειο γυναικείο είδωλο του Αρλεκίνου. Γι' αυτό και είναι πάντα η Amorosa ή η σύζυγος του Αρλεκίνου. Στις παραστάσεις είναι συχνά το αντικείμενο της προσοχής του αφέντη της Πανταλώνη, προκαλώντας τη ζήλια του Αρλεκίνου. Η Κολομπίνα έχει συνειδητοποιήσει ότι σε έναν κόσμο όπου οι κανόνες τίθενται από τους άνδρες για να διεκδικήσει τον εαυτό της, μια υπηρέτρια δεν έχει άλλη επιλογή από το να εκμεταλλευτεί στο έπακρο την ομορφιά της και να δράσει πονηρά χωρίς να εκφοβίζεται από κανέναν.



Δραστηριότητες:

1. Με βάση την περιγραφή, σχεδιάστε την αγαπημένη σας μαριονέτα από αυτές.



59

2. Ονομασία των λουλουδιών στις διάφορες γλώσσες:

Ιταλικά	Magnolia	Garofani	Tulipani	Zinnie	Ortensie
Ισπανικά	Magnolia	Claveles	Tulipanes	Zinnias	Hortensias
Γαλλικά	Magnolia	Oeillets	Tulipes	Zinnia	Hortensias
Ελληνικά	Μανόλια	Γαρύφαλλα	Τουλίπες	ζίννιες	Ορτανσίες

Το παρόν εγχειρίδιο είναι το αποτέλεσμα του ευρωπαϊκού προγράμματος “ΗΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΦΙΛΑΝΤΟΝ”. Το έργο αυτό συγχρηματοδοτήθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση μέσω του προγράμματος Erasmus Plus.

Με το έργο αναπτύξαμε μια διασύνδεση μεταξύ οργανώσεων που εργάζονται στον τομέα της νεολαίας από τη μη τυπική εκπαίδευση στην Ελλάδα, την Ιταλία, τη Γαλλία και την Ισπανία. Μέσω αυτής της διασύνδεσης προσπαθήσαμε να ενισχύσουμε την προώθηση της συμμετοχής χωρίς αποκλεισμούς και την ανάπτυξη ικανοτήτων μέσω της ανάγνωσης. Ο κύριος στόχος ήταν η προώθηση της ανάγνωσης ως εκπαιδευτικού εργαλείου για την κοινωνική ένταξη και την προσωπική και συλλογική ανάπτυξη.

Σκοπεύουμε το παρόν εγχειρίδιο να αποτελέσει ένα χρήσιμο εργαλείο για την προώθηση της ανάγνωσης μεταξύ των παιδιών και των νέων και για την ανταλλαγή καλών πρακτικών. Το Εγχειρίδιο περιλαμβάνει πρακτικές δραστηριότητες, παραμύθια για την προώθηση της γλωσσικής ποικιλομορφίας και καλές πρακτικές που σχετίζονται με τα βιβλία και την ανάγνωση από 4 διαφορετικές χώρες.

Σχεδιάσαμε ένα ΜΑΝΙΦΕΣΤΟ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ που έχει ως στόχο να αναδείξει τα οφέλη της ανάγνωσης και των βιβλίων.

Επιπλέον, με αυτό το εκπαιδευτικό υλικό θέλουμε να προωθήσουμε το ΣΥΜΦΩΝΟ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ που εκπονήθηκε από τις 4 οργανώσεις με στόχο να το ακολουθήσουν περισσότεροι οργανισμοί και φορείς που σχετίζονται με την εκπαίδευση, την ανάγνωση και το βιβλίο και να προωθήσουν με αυτόν τον τρόπο την ανάγκη δημιουργίας ενός Ευρωπαϊκού Συμφώνου για την Ανάγνωση.

Το πρόγραμμα “Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΦΙΛΑΝΤΟΝ” συντονίστηκε από την Auryñ Association of León (Ισπανία) σε συνεργασία με τις οργανώσεις United Societies of Balkans (Ελλάδα), Associazione Link (Ιταλία) και Puglia a la Breizh (Γαλλία).



Co-funded by
the European Union

